Europski parlament
2024-2029

Odbor za proračunski nadzor

2025/2153(DEC)

28.1.2026

AMANDMANI
1 - 50

Nacrt izvješća
Pasquale Tridico
(PE778.065v01-00)

Razrješnica za 2024.: Opći proračun EU-a – Europski ombudsman
(2025/2153(DEC))

Amandman 1
Caterina Chinnici

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
A. budući da u okviru postupka davanja razrješnice tijelo nadležno za davanje razrješnice želi istaknuti da je posebno važno nastaviti jačati demokratski legitimitet institucija Unije s pomoću veće transparentnosti i odgovornosti te provedbom koncepta izrade proračuna utemeljenog na uspješnosti ***i dobrom upravljanju*** ljudskim resursima;	A. budući da u okviru postupka davanja razrješnice tijelo nadležno za davanje razrješnice želi istaknuti da je posebno važno nastaviti jačati demokratski legitimitet institucija Unije s pomoću veće transparentnosti i odgovornosti te provedbom koncepta izrade proračuna utemeljenog na uspješnosti***, osiguravanjem dobrog i učinkovitog financijskog upravljanja usmjerenog na rezultate te dobrog upravljanja*** ljudskim resursima;

Or. en

Amandman 2
Damian Boeselager
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Da (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	Da. budući da je održavanje najviših standarda institucionalne neovisnosti i izbjegavanje bilo kakve percepcije favoriziranja pri imenovanjima na više položaje ključno za očuvanje povjerenja javnosti u ulogu Ombudsmana kao nadzornika dobre uprave Unije;

Or. en

Amandman 3
Caterina Chinnici

Prijedlog rezolucije

Stavak 5.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
5. prima na znanje da je praćenje proračuna tijekom financijske godine 2024. rezultiralo stopom izvršenja proračuna od 97,55 %, što je povećanje od 2,16 % u odnosu na 2023.; napominje da ta stopa uključuje odobrena sredstva prenesena iz 2024. u 2025.; prima na znanje da je stopa izvršenja odobrenih sredstava za plaćanje za tekuću godinu iznosila 97,08 %, što je smanjenje od 0,50 % u odnosu na 2023.; prima na znanje povećanje od 29,60 % prenesenih odobrenih sredstava (krediti C8), tj. s ***304 550*** EUR 2023. na ***394 667*** EUR 2024.; konstatira poboljšanje u stopi izvršenja automatskih prijenosa odobrenih sredstava iz prethodne godine, koja je 2024. iznosila 73,27 %, u odnosu na 73,27 % 2023.;	5. prima na znanje da je praćenje proračuna tijekom financijske godine 2024. rezultiralo stopom izvršenja proračuna od 97,55 %, što je povećanje od 2,16 % u odnosu na 2023.; napominje da ta stopa uključuje odobrena sredstva prenesena iz 2024. u 2025.; prima na znanje da je stopa izvršenja odobrenih sredstava za plaćanje za tekuću godinu iznosila 97,08 %, što je smanjenje od 0,50 % u odnosu na 2023.; prima na znanje povećanje od 29,60 % prenesenih odobrenih sredstava (krediti C8), tj. s ***304 550*** EUR 2023. na ***394 667*** EUR 2024.; konstatira poboljšanje u stopi izvršenja automatskih prijenosa odobrenih sredstava iz prethodne godine, koja je 2024. iznosila 73,27 %, u odnosu na 73,27 % 2023.; ***napominje, međutim, da je ta stopa i dalje niska u odnosu na 2022. (92,59 %) i ponavlja svoj poziv Ombudsmanu da poveća napore za poboljšanje te stope;***

Or. en

Amandman 4
Damian Boeselager
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
7. sa zadovoljstvom prima na znanje iz godišnjeg izvješća o radu Ombudsmana za 2024. („godišnje izvješće”) da su 2024. sva plaćanja izvršena u regulatornom roku od 30 dana; nadalje konstatira da je prosječno vrijeme za plaćanje računa iznosilo 13,20 dana, što je poboljšanje u odnosu na 2023. (13,50 dana); u pogledu prelaska Ombudsmana na novi financijski i računovodstveni sustav (SUMMA),	7. sa zadovoljstvom prima na znanje iz godišnjeg izvješća o radu Ombudsmana za 2024. („godišnje izvješće”) da su 2024. sva plaćanja izvršena u regulatornom roku od 30 dana; nadalje konstatira da je prosječno vrijeme za plaćanje računa iznosilo 13,20 dana, što je poboljšanje u odnosu na 2023. (13,50 dana); u pogledu prelaska Ombudsmana na novi financijski i računovodstveni sustav (SUMMA),

napominje da se od Ombudsmana traži da plati ***200 000*** EUR za prava pristupa tom sustavu, što je isti iznos koji se traži od drugih, mnogo većih institucija Unije; napominje da je taj iznos dvostruko veći od proračuna Ombudsmana za tu vrstu usluga; poziva Komisiju da pronađe rješenje za to da se Ombudsmanu omogući pristup SUMMA-i po cijeni koja je razmjerna veličini Ombudsmana;	napominje da se od Ombudsmana traži da plati ***200 000*** EUR za prava pristupa tom sustavu, što je isti iznos koji se traži od drugih, mnogo većih institucija Unije; napominje da je taj iznos dvostruko veći od proračuna Ombudsmana za tu vrstu usluga; poziva Komisiju da pronađe rješenje za to da se Ombudsmanu omogući pristup SUMMA-i po cijeni koja je razmjerna veličini Ombudsmana; ***poziva na uspostavu transparentnog i objektivnog troškovnog modela prilagođenog veličini za pristup zajedničkim korporativnim financijskim sustavima kako male institucije ne bi bile nerazmjerno opterećene i kako bi mogle ispuniti obaveze financijskog upravljanja bez istiskivanja operativnih resursa;***

Or. en

Amandman 5
Vlad Vasile-Voiculescu, Olivier Chastel, Gerben-Jan Gerbrandy, Gilles Boyer, Michal Wiezik

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
7. sa zadovoljstvom prima na znanje iz godišnjeg izvješća o radu Ombudsmana za 2024. („godišnje izvješće”) da su 2024. sva plaćanja izvršena u regulatornom roku od 30 dana; nadalje konstatira da je prosječno vrijeme za plaćanje računa iznosilo 13,20 dana, što je poboljšanje u odnosu na 2023. (13,50 dana); u pogledu prelaska Ombudsmana na novi financijski i računovodstveni sustav (SUMMA), napominje da se od Ombudsmana traži da plati ***200 000*** EUR za prava pristupa tom sustavu, što je isti iznos koji se traži od drugih, mnogo većih institucija Unije; napominje da je taj iznos dvostruko veći od proračuna Ombudsmana za tu vrstu usluga; poziva Komisiju da pronađe rješenje za to da se Ombudsmanu omogući pristup	7. sa zadovoljstvom prima na znanje iz godišnjeg izvješća o radu Ombudsmana za 2024. („godišnje izvješće”) da su 2024. sva plaćanja izvršena u regulatornom roku od 30 dana; nadalje konstatira da je prosječno vrijeme za plaćanje računa iznosilo 13,20 dana, što je poboljšanje u odnosu na 2023. (13,50 dana); u pogledu prelaska Ombudsmana na novi financijski i računovodstveni sustav (SUMMA), napominje da se od Ombudsmana traži da plati ***200 000*** EUR za prava pristupa tom sustavu, što je isti iznos koji se traži od drugih, mnogo većih institucija Unije; napominje da je taj iznos dvostruko veći od proračuna Ombudsmana za tu vrstu usluga; poziva Komisiju da pronađe rješenje za to da se Ombudsmanu omogući pristup

SUMMA-i po cijeni koja je razmjerna veličini Ombudsmana;	SUMMA-i po cijeni koja je razmjerna veličini Ombudsmana; ***naglašava da bi obavezni međuinstitucijski alati trebali slijediti načelo proporcionalnosti ako su naknade prilagođene proračunu institucije i broju korisnika kako bi se spriječilo iscrpljivanje sredstava namijenjenih temeljnom mandatu institucije;***

Or. en

Amandman 6
Şerban Dimitrie Sturdza

Prijedlog rezolucije
Stavak 7.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
7. sa zadovoljstvom prima na znanje iz godišnjeg izvješća o radu Ombudsmana za 2024. („godišnje izvješće”) da su 2024. sva plaćanja izvršena u regulatornom roku od 30 dana; nadalje konstatira da je prosječno vrijeme za plaćanje računa iznosilo 13,20 dana, što je poboljšanje u odnosu na 2023. (13,50 dana); u pogledu prelaska Ombudsmana na novi financijski i računovodstveni sustav (SUMMA), napominje da se od Ombudsmana traži da plati ***200 000*** EUR za prava pristupa tom sustavu, što je isti iznos koji se traži od drugih, mnogo većih institucija Unije; napominje da je taj iznos dvostruko veći od proračuna Ombudsmana za tu vrstu usluga; poziva Komisiju da pronađe rješenje za to da se Ombudsmanu omogući pristup SUMMA-i po cijeni koja je razmjerna veličini Ombudsmana;	7. sa zadovoljstvom prima na znanje iz godišnjeg izvješća o radu Ombudsmana za 2024. („godišnje izvješće”) da su 2024. sva plaćanja izvršena u regulatornom roku od 30 dana; nadalje konstatira da je prosječno vrijeme za plaćanje računa iznosilo 13,20 dana, što je poboljšanje u odnosu na 2023. (13,50 dana); u pogledu prelaska Ombudsmana na novi financijski i računovodstveni sustav (SUMMA), napominje da se od Ombudsmana traži da plati ***200 000*** EUR za prava pristupa tom sustavu, što je isti iznos koji se traži od drugih, mnogo većih institucija Unije; napominje da je taj iznos dvostruko veći od proračuna Ombudsmana za tu vrstu usluga; poziva Komisiju da pronađe rješenje za to da se Ombudsmanu omogući pristup SUMMA-i po cijeni koja je razmjerna veličini Ombudsmana***, čime bi se osiguralo da male institucije ne budu nerazmjerno opterećene***;

Or. en

Amandman 7

Şerban Dimitrie Sturdza

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
8. napominje da je tijekom 2024. učinak ruske ratne agresije na Ukrajinu ***nastavio stavljati*** proračunski pritisak na Ombudsmana; ***konstatira da je povećanje troškova energije najviše utjecalo na Ombudsmana***; u tom kontekstu napominje da je trebalo ponovno izračunati paušalni iznos koji je Ombudsman platio Parlamentu za troškove najma kako bi se on uskladio sa stvarnim troškovima; napominje da su se zbog toga stvarni rashodi Ombudsmana za energiju 2024. povećali za 75 %, s ***168 900*** EUR 2023. na ***295 400*** EUR 2024.; prima na znanje iz Upitnika stajalište Ombudsmana da kumulativni učinak inflacijskog pritiska i ograničenje rashoda koji se ne odnose na plaće na najviše 2 % u usporedbi s prethodnom godinom utječu na dugoročnu održivost proračuna Ombudsmana; prepoznaje potrebu za tim da sve institucije EU-a poboljšaju svoje upravljanje proračunom uzimajući u obzir i nestabilnost cijena, posebno u energetskom sektoru, pri sklapanju ugovora s pružateljima usluga;	8. napominje da je tijekom 2024. učinak ruske ratne agresije na Ukrajinu ***i kumulativni učinak inflacije, nestabilnosti cijena energije i strogih gornjih granica na rashode koji se ne odnose na plaće stvorio*** proračunski pritisak na ***Europskog*** ombudsmana; ***naglašava da bi takav pritisak, ako se ne riješi na odgovarajući način, mogao ugroziti troškovnu učinkovitost, predvidljivost i održivost poslovanja institucije***; u tom kontekstu napominje da je trebalo ponovno izračunati paušalni iznos koji je Ombudsman platio Parlamentu za troškove najma kako bi se on uskladio sa stvarnim troškovima; napominje da su se zbog toga stvarni rashodi Ombudsmana za energiju 2024. povećali za 75 %, s ***168 900*** EUR 2023. na ***295 400*** EUR 2024.; prima na znanje iz Upitnika stajalište Ombudsmana da kumulativni učinak inflacijskog pritiska i ograničenje rashoda koji se ne odnose na plaće na najviše 2 % u usporedbi s prethodnom godinom utječu na dugoročnu održivost proračuna Ombudsmana; prepoznaje potrebu za tim da sve institucije EU-a poboljšaju svoje upravljanje proračunom uzimajući u obzir i nestabilnost cijena, posebno u energetskom sektoru, pri sklapanju ugovora s pružateljima usluga; ***naglašava da se proračunska disciplina mora uskladiti s realističnim procjenama troškova kako bi se zaštitio novac poreznih obveznika uz istodobno održavanje kontinuiteta poslovanja;***

Or. en

Amandman 8
Caterina Chinnici

Prijedlog rezolucije
Stavak 8.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
8. napominje da je tijekom 2024. učinak ruske ratne agresije na Ukrajinu nastavio stavljati proračunski pritisak na Ombudsmana; konstatira da je povećanje troškova energije najviše utjecalo na Ombudsmana; u tom kontekstu napominje da je trebalo ponovno izračunati paušalni iznos koji je Ombudsman platio Parlamentu za troškove najma kako bi se on uskladio sa stvarnim troškovima; napominje da su se zbog toga stvarni rashodi Ombudsmana za energiju 2024. povećali za 75 %, s ***168 900*** EUR 2023. na ***295 400*** EUR 2024.; prima na znanje iz Upitnika stajalište Ombudsmana da kumulativni učinak inflacijskog pritiska i ograničenje rashoda koji se ne odnose na plaće na najviše 2 % u usporedbi s prethodnom godinom utječu na dugoročnu održivost proračuna Ombudsmana; prepoznaje potrebu za tim da sve institucije EU-a poboljšaju svoje upravljanje proračunom uzimajući u obzir i nestabilnost cijena, posebno u energetskom sektoru, pri sklapanju ugovora s pružateljima usluga;	8. napominje da je tijekom 2024. učinak ***ilegalne*** ruske ratne agresije na Ukrajinu nastavio stavljati proračunski pritisak na Ombudsmana; konstatira da je povećanje troškova energije najviše utjecalo na Ombudsmana; u tom kontekstu napominje da je trebalo ponovno izračunati paušalni iznos koji je Ombudsman platio Parlamentu za troškove najma kako bi se on uskladio sa stvarnim troškovima; napominje da su se zbog toga stvarni rashodi Ombudsmana za energiju 2024. povećali za 75 %, s ***168 900*** EUR 2023. na ***295 400*** EUR 2024.; prima na znanje iz Upitnika stajalište Ombudsmana da kumulativni učinak inflacijskog pritiska i ograničenje rashoda koji se ne odnose na plaće na najviše 2 % u usporedbi s prethodnom godinom utječu na dugoročnu održivost proračuna Ombudsmana; prepoznaje potrebu za tim da sve institucije EU-a poboljšaju svoje upravljanje proračunom uzimajući u obzir i nestabilnost cijena, posebno u energetskom sektoru, pri sklapanju ugovora s pružateljima usluga;

Or. en

Amandman 9
Vlad Vasile-Voiculescu, Olivier Chastel, Gerben-Jan Gerbrandy, Gilles Boyer, Michal Wiezik

Prijedlog rezolucije
Stavak 9.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
9. konstatira da je proračun za službena putovanja osoblja 2024. iznosio ***120 000*** EUR (isti iznos kao za 2023.); napominje, međutim, da je tijekom 2024.	9. konstatira da je proračun za službena putovanja osoblja 2024. iznosio ***120 000*** EUR (isti iznos kao za 2023.); napominje, međutim, da je tijekom 2024.

povećanje proračunskog članka za službena putovanja od +38,60 % provedeno unutarnjim prijenosima; prima na znanje objašnjenje Ombudsmana prema kojem je to povećanje bilo potrebno zbog inflacije i povećanja troškova smještaja i broja potrebnih službenih putovanja Ombudsmana te proračunskih procjena na temelju onih iz prethodnih godina u kojima su putovanja bila ograničena zbog pandemije bolesti COVID-19; konstatira da je prvotni proračun Ombudsmana za službena putovanja 2023. ostao isti kao prethodnih godina (2022. i 2023.), odnosno u visini od ***35 000*** EUR; napominje da su, nakon povećanja tog proračuna unutarnjim prijenosima, stvarno nastali troškovi za službenih putovanja 2024. iznosili ukupno ***41 326 EUR;***[3] ;	povećanje proračunskog članka za službena putovanja od +38,60 % provedeno unutarnjim prijenosima; prima na znanje objašnjenje Ombudsmana prema kojem je to povećanje bilo potrebno zbog inflacije i povećanja troškova smještaja i broja potrebnih službenih putovanja Ombudsmana te proračunskih procjena na temelju onih iz prethodnih godina u kojima su putovanja bila ograničena zbog pandemije bolesti COVID-19; konstatira da je prvotni proračun Ombudsmana za službena putovanja 2023. ostao isti kao prethodnih godina (2022. i 2023.), odnosno u visini od ***35 000*** EUR; napominje da su, nakon povećanja tog proračuna unutarnjim prijenosima, stvarno nastali troškovi za službenih putovanja 2024. iznosili ukupno ***41 326 EUR***[3] ; ***poziva na realističnija početna proračunska predviđanja za putovanja kako bi se ovisnost o velikim polugodišnjim prijenosima svela na najmanju moguću mjeru i osiguralo stabilno financijsko planiranje;***
3 https://www.ombudsman.europa.eu/hr/doc/declarations-and-transparency/hr/196382 i https://www.ombudsman.europa.eu/hr/doc/declarations-and-transparency/hr/198831.	3 https://www.ombudsman.europa.eu/hr/doc/declarations-and-transparency/hr/196382 i https://www.ombudsman.europa.eu/hr/doc/declarations-and-transparency/hr/198831.

Or. en

Amandman 10
José Cepeda

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
12. pohvaljuje Ombudsmana zbog skraćivanja vremena potrebnog za obradu spisa na različitim razinama postupka, primjerice prosječnog vremena potrebnog za rješavanje pritužbe (sa 39 dana 2023. na 36 dana 2024.) i za rješavanje pritužbe u	12. pohvaljuje Ombudsmana zbog skraćivanja vremena potrebnog za obradu spisa na različitim razinama postupka, primjerice prosječnog vremena potrebnog za rješavanje pritužbe (sa 39 dana 2023. na 36 dana 2024.) i za rješavanje pritužbe u

okviru mandata (s 91 dan 2023. na 86 dana 2024.); ipak prima na znanje znatno povećanje prosječnog vremena potrebnog za zatvaranje predmeta u području javnog pristupa dokumentima s 42 dana 2023. na 85 radnih dana 2024.; napominje da je Ombudsman premašio svoj cilj (100%) u pogledu stope rješavanja predmeta (tj. zaključenih predmeta u usporedbi s novim predmetima zaprimljenima tijekom godine); međutim, žali zbog toga što je prosječno vrijeme (168 dana) za rješavanje istrage 2024. i dalje bilo visoko (porast u odnosu na 165 dana 2023.), što je znatno iznad cilja od 150 dana; u tom kontekstu sa zadovoljstvom prima na znanje iz izvješća Ombudsmana Parlamentu o daljnjim mjerama u vezi s razrješnicom za financijsku godinu 2023. („izvješće o daljnjim mjerama”) da je jedan od ključnih strateških ciljeva novoizabranog Ombudsmana jačanje suradnje i dijaloga s institucijama, tijelima i agencijama Unije kako bi se u konačnici skratilo vrijeme potrebno za obradu istraga;	okviru mandata (s 91 dan 2023. na 86 dana 2024.); ipak prima na znanje znatno povećanje prosječnog vremena potrebnog za zatvaranje predmeta u području javnog pristupa dokumentima s 42 dana 2023. na 85 radnih dana 2024.; napominje da je Ombudsman premašio svoj cilj (100%) u pogledu stope rješavanja predmeta (tj. zaključenih predmeta u usporedbi s novim predmetima zaprimljenima tijekom godine); međutim, žali zbog toga što je prosječno vrijeme (168 dana) za rješavanje istrage 2024. i dalje bilo visoko (porast u odnosu na 165 dana 2023.), što je znatno iznad cilja od 150 dana; u tom kontekstu sa zadovoljstvom prima na znanje iz izvješća Ombudsmana Parlamentu o daljnjim mjerama u vezi s razrješnicom za financijsku godinu 2023. („izvješće o daljnjim mjerama”) da je jedan od ključnih strateških ciljeva novoizabranog Ombudsmana jačanje suradnje i dijaloga s institucijama, tijelima i agencijama Unije kako bi se u konačnici skratilo vrijeme potrebno za obradu istraga; ***preporučuje Ombudsmanu da dodatno razradi ključne pokazatelje uspješnosti povezane s trajanjem rješavanja predmeta boljim odražavanjem različite složenosti predmeta kako bi se osigurala realističnija i smislenija procjena uspješnosti usmjerena na učinkovitost;***

Or. en

Amandman 11
Vlad Vasile-Voiculescu, Olivier Chastel, Gerben-Jan Gerbrandy, Gilles Boyer, Michal Wiezik

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
12. pohvaljuje Ombudsmana zbog skraćivanja vremena potrebnog za obradu spisa na različitim razinama postupka, primjerice prosječnog vremena potrebnog	12. pohvaljuje Ombudsmana zbog skraćivanja vremena potrebnog za obradu spisa na različitim razinama postupka, primjerice prosječnog vremena potrebnog

za rješavanje pritužbe (sa 39 dana 2023. na 36 dana 2024.) i za rješavanje pritužbe u okviru mandata (s 91 dan 2023. na 86 dana 2024.); ipak prima na znanje znatno povećanje prosječnog vremena potrebnog za zatvaranje predmeta u području javnog pristupa dokumentima s 42 dana 2023. na 85 radnih dana 2024.; napominje da je Ombudsman premašio svoj cilj (100%) u pogledu stope rješavanja predmeta (tj. zaključenih predmeta u usporedbi s novim predmetima zaprimljenima tijekom godine); međutim, žali zbog toga što je prosječno vrijeme (168 dana) za rješavanje istrage 2024. i dalje bilo visoko (porast u odnosu na 165 dana 2023.), što je znatno iznad cilja od 150 dana; u tom kontekstu sa zadovoljstvom prima na znanje iz izvješća Ombudsmana Parlamentu o daljnjim mjerama u vezi s razrješnicom za financijsku godinu 2023. („izvješće o daljnjim mjerama”) da je jedan od ključnih strateških ciljeva novoizabranog Ombudsmana jačanje suradnje i dijaloga s institucijama, tijelima i agencijama Unije kako bi se u konačnici skratilo vrijeme potrebno za obradu istraga;

za rješavanje pritužbe (sa 39 dana 2023. na 36 dana 2024.) i za rješavanje pritužbe u okviru mandata (s 91 dan 2023. na 86 dana 2024.); ipak prima na znanje znatno povećanje prosječnog vremena potrebnog za zatvaranje predmeta u području javnog pristupa dokumentima s 42 dana 2023. na 85 radnih dana 2024.; napominje da je Ombudsman premašio svoj cilj (100%) u pogledu stope rješavanja predmeta (tj. zaključenih predmeta u usporedbi s novim predmetima zaprimljenima tijekom godine); međutim, žali zbog toga što je prosječno vrijeme (168 dana) za rješavanje istrage 2024. i dalje bilo visoko (porast u odnosu na 165 dana 2023.), što je znatno iznad cilja od 150 dana; ***poziva na donošenje plana za rješavanje tih kašnjenja; predlaže preusmjeravanje 65 % ušteda ostvarenih prevođenjem s pomoću umjetne inteligencije kako bi se ojačali istražni timovi, posebno za slučajeve javnog pristupa;*** u tom kontekstu sa zadovoljstvom prima na znanje iz izvješća Ombudsmana Parlamentu o daljnjim mjerama u vezi s razrješnicom za financijsku godinu 2023. („izvješće o daljnjim mjerama”) da je jedan od ključnih strateških ciljeva novoizabranog Ombudsmana jačanje suradnje i dijaloga s institucijama, tijelima i agencijama Unije kako bi se u konačnici skratilo vrijeme potrebno za obradu istraga;

Or. en

Amandman 12
Şerban Dimitrie Sturdza, Dick Erixon, Cristian Terheş

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
12. pohvaljuje Ombudsmana zbog skraćivanja vremena potrebnog za obradu spisa na različitim razinama postupka, primjerice prosječnog vremena potrebnog	12. pohvaljuje Ombudsmana zbog skraćivanja vremena potrebnog za obradu spisa na različitim razinama postupka, primjerice prosječnog vremena potrebnog

za rješavanje pritužbe (sa 39 dana 2023. na 36 dana 2024.) i za rješavanje pritužbe u okviru mandata (s 91 dan 2023. na 86 dana 2024.); ipak prima na znanje znatno povećanje prosječnog vremena potrebnog za zatvaranje predmeta u području javnog pristupa dokumentima s 42 dana 2023. na 85 radnih dana 2024.; napominje da je Ombudsman premašio svoj cilj (100%) u pogledu stope rješavanja predmeta (tj. zaključenih predmeta u usporedbi s novim predmetima zaprimljenima tijekom godine); međutim, žali zbog toga što je prosječno vrijeme (168 dana) za rješavanje istrage 2024. i dalje bilo visoko (porast u odnosu na 165 dana 2023.), što je znatno iznad cilja od 150 dana; u tom kontekstu sa zadovoljstvom prima na znanje iz izvješća Ombudsmana Parlamentu o daljnjim mjerama u vezi s razrješnicom za financijsku godinu 2023. („izvješće o daljnjim mjerama”) da je jedan od ključnih strateških ciljeva novoizabranog Ombudsmana jačanje suradnje i dijaloga s institucijama, tijelima i agencijama Unije kako bi se u konačnici skratilo vrijeme potrebno za obradu istraga;

za rješavanje pritužbe (sa 39 dana 2023. na 36 dana 2024.) i za rješavanje pritužbe u okviru mandata (s 91 dan 2023. na 86 dana 2024.); ipak prima na znanje znatno povećanje prosječnog vremena potrebnog za zatvaranje predmeta u području javnog pristupa dokumentima s 42 dana 2023. na 85 radnih dana 2024.; napominje da je Ombudsman premašio svoj cilj (100%) u pogledu stope rješavanja predmeta (tj. zaključenih predmeta u usporedbi s novim predmetima zaprimljenima tijekom godine); međutim, žali zbog toga što je prosječno vrijeme (168 dana) za rješavanje istrage 2024. i dalje bilo visoko (porast u odnosu na 165 dana 2023.), što je znatno iznad cilja od 150 dana; ***naglašava da prekomjerna kašnjenja u rješavanju predmeta povezanih s pristupom dokumentima izravno ugrožavaju prava građana i povjerenje javnosti u upravu EU-a općenito;*** u tom kontekstu sa zadovoljstvom prima na znanje iz izvješća Ombudsmana Parlamentu o daljnjim mjerama u vezi s razrješnicom za financijsku godinu 2023. („izvješće o daljnjim mjerama”) da je jedan od ključnih strateških ciljeva novoizabranog Ombudsmana jačanje suradnje i dijaloga s institucijama, tijelima i agencijama Unije kako bi se u konačnici skratilo vrijeme potrebno za obradu istraga;

Or. en

Amandman 13
Caterina Chinnici

Prijedlog rezolucije
Stavak 12.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
12. pohvaljuje Ombudsmana zbog skraćivanja vremena potrebnog za obradu spisa na različitim razinama postupka, primjerice prosječnog vremena potrebnog za rješavanje pritužbe (sa 39 dana 2023. na	12. pohvaljuje Ombudsmana zbog skraćivanja vremena potrebnog za obradu spisa na različitim razinama postupka, primjerice prosječnog vremena potrebnog za rješavanje pritužbe (sa 39 dana 2023. na

36 dana 2024.) i za rješavanje pritužbe u okviru mandata (s 91 dan 2023. na 86 dana 2024.); ipak prima na znanje znatno povećanje prosječnog vremena potrebnog za zatvaranje predmeta u području javnog pristupa dokumentima s 42 dana 2023. na 85 radnih dana 2024.; napominje da je Ombudsman premašio svoj cilj (100%) u pogledu stope rješavanja predmeta (tj. zaključenih predmeta u usporedbi s novim predmetima zaprimljenima tijekom godine); međutim, žali zbog toga što je prosječno vrijeme (168 dana) za rješavanje istrage 2024. i dalje bilo visoko (porast u odnosu na 165 dana 2023.), što je znatno iznad cilja od 150 dana; u tom kontekstu sa zadovoljstvom prima na znanje iz izvješća Ombudsmana Parlamentu o daljnjim mjerama u vezi s razrješnicom za financijsku godinu 2023. („izvješće o daljnjim mjerama”) da je jedan od ključnih strateških ciljeva novoizabranog Ombudsmana jačanje suradnje i dijaloga s institucijama, tijelima i agencijama Unije kako bi se u konačnici skratilo vrijeme potrebno za obradu istraga;	36 dana 2024.) i za rješavanje pritužbe u okviru mandata (s 91 dan 2023. na 86 dana 2024.); ipak prima na znanje znatno povećanje prosječnog vremena potrebnog za zatvaranje predmeta u području javnog pristupa dokumentima s 42 dana 2023. na 85 radnih dana 2024.; napominje da je Ombudsman premašio svoj cilj (100%) u pogledu stope rješavanja predmeta (tj. zaključenih predmeta u usporedbi s novim predmetima zaprimljenima tijekom godine); međutim, žali zbog toga što je prosječno vrijeme (168 dana) za rješavanje istrage 2024. i dalje bilo visoko (porast u odnosu na 165 dana 2023.), što je znatno iznad cilja od 150 dana; ***uviđa da složeni slučajevi, posebno oni koji uključuju nekoliko institucija, mogu zahtijevati dulje vrijeme obrade;*** u tom kontekstu sa zadovoljstvom prima na znanje iz izvješća Ombudsmana Parlamentu o daljnjim mjerama u vezi s razrješnicom za financijsku godinu 2023. („izvješće o daljnjim mjerama”) da je jedan od ključnih strateških ciljeva novoizabranog Ombudsmana jačanje suradnje i dijaloga s institucijama, tijelima i agencijama Unije kako bi se u konačnici skratilo vrijeme potrebno za obradu istraga;
	Or. en

Amandman 14
José Cepeda

Prijedlog rezolucije
Stavak 13.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
13. kad je riječ o nalazima, konstatira da je Ombudsman 2024. iznio prijedlog za rješenje u 14 slučajeva i preporuke u trima predmetima koji se odnose na javni pristup dokumentima; nadalje konstatira poboljšanje u pogledu pozitivnih odgovora institucija Unije na prijedloge Ombudsmana za poboljšanje njihove	13. kad je riječ o nalazima, konstatira da je Ombudsman 2024. iznio prijedlog za rješenje u 14 slučajeva i preporuke u trima predmetima koji se odnose na javni pristup dokumentima; nadalje konstatira poboljšanje u pogledu pozitivnih odgovora institucija Unije na prijedloge Ombudsmana za poboljšanje njihove

administracije, s ukupnom stopom prihvaćanja od 82 % 2024. (u usporedbi sa 81 % 2023.), s obzirom na to da ta stopa uključuje predmete zaključene 2023.; traži od Ombudsmana da nastavi raditi na postizanju visoke razine usklađenosti sa svojim zaključcima, preporukama i prijedlozima;	administracije, s ukupnom stopom prihvaćanja od 82 % 2024. (u usporedbi sa 81 % 2023.), s obzirom na to da ta stopa uključuje predmete zaključene 2023.; ***poziva Ombudsmana da razvije ciljani akcijski plan usmjeren na utvrđivanje i rješavanje najčešćih razloga na kojima se temelje preostali neprihvaćeni prijedlozi te*** traži od Ombudsmana da nastavi raditi na postizanju visoke razine usklađenosti sa svojim zaključcima, preporukama i prijedlozima;

Or. en

Amandman 15
José Cepeda

Prijedlog rezolucije
Stavak 14.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
14. cijeni činjenicu da je Ombudsman 2024. nastavio ulagati napore u povećanje informiranosti građana i njihovo razumijevanje njegova mandata; u tom kontekstu sa zadovoljstvom primjećuje povećanje udjela pritužbi u okviru mandata, s 33 % 2022. i 37 % 2023. na 39 % 2024.; nadalje prima na znanje iz izvješća o daljnjim mjerama da je jedan od novih strateških ciljeva Ombudsmana pokretanje ciljanih komunikacijskih aktivnosti kako bi se osiguralo da su građani kojima je Ombudsman potreban svjesni svojeg prava i korištenja njegovih usluga; u tom kontekstu napominje da se zbog toga očekuje povećanje broja pritužbi, što će potaknuti potrebu za preispitivanjem i prilagodbom metoda rada te poboljšanjem upotrebe digitalnih alata, posebno umjetne inteligencije, kako bi se dodatno pojednostavnio postupak rješavanja pritužbi; poziva Ombudsmana da tijelo nadležno za davanje razrješnice nastavi obavještavati o napretku	14. cijeni činjenicu da je Ombudsman 2024. nastavio ulagati napore u povećanje informiranosti građana i njihovo razumijevanje njegova mandata; u tom kontekstu sa zadovoljstvom primjećuje povećanje udjela pritužbi u okviru mandata, s 33 % 2022. i 37 % 2023. na 39 % 2024.; nadalje prima na znanje iz izvješća o daljnjim mjerama da je jedan od novih strateških ciljeva Ombudsmana pokretanje ciljanih komunikacijskih aktivnosti kako bi se osiguralo da su građani kojima je Ombudsman potreban svjesni svojeg prava i korištenja njegovih usluga; u tom kontekstu napominje da se zbog toga očekuje povećanje broja pritužbi, što će potaknuti potrebu za preispitivanjem i prilagodbom metoda rada te poboljšanjem upotrebe digitalnih alata, posebno umjetne inteligencije, kako bi se dodatno pojednostavnio postupak rješavanja pritužbi; poziva Ombudsmana da ***procijeni mogući učinak očekivanog povećanja broja pritužbi na proračun i ljudske resurse te da*** tijelo nadležno za

postignutom po tom pitanju;	davanje razrješnice nastavi obavještavati o napretku postignutom po tom pitanju;

Or. en

Amandman 16
Damian Boeselager
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 18.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
18. prima na znanje iz izvješća o daljnjem postupanju da je Ombudsman nastavio pratiti poteškoće u pogledu transparentnosti i odgovornosti povezane s Mehanizmom za oporavak i otpornost u okviru rješavanja pritužbi u području javnog pristupa dokumentima, uglavnom u vezi s pregovorima o nacionalnim planovima za oporavak i otpornost; među tim pitanjima primjećuje znatna kašnjenja s kojima se Komisija susrela pri odgovaranju na zahtjeve za pristup informacijama i razinu odobrenog pristupa; cijeni činjenicu da je Komisija, u slučaju koji se odnosi na nizozemski plan za oporavak i otpornost, nakon prijedloga za rješenje koji je dao Ombudsman, odobrila širi pristup za 172 dokumenta; međutim, oštro osuđuje Komisiju zbog toga što joj je bio potreban 21 mjesec da odgovori na ponovni zahtjev podnositelja pritužbe (novinara), tj. da je to učinila u srpnju 2024., kada odobreni pristup dokumentima više nije bio koristan u predviđenu svrhu; slaže se da u pitanjima od znatnog javnog interesa, kao što je Mehanizam za oporavak i otpornost, ne bi trebalo biti kašnjenja u pružanju pristupa dokumentima; ponavlja stajalište Ombudsmana da bi Komisija pri primjeni izuzeća od javnog pristupa u skladu s Uredbom 1049/2001[4]trebala pažljivo razmotriti postojanje prevladavajućeg javnog interesa;	18. prima na znanje iz izvješća o daljnjem postupanju da je Ombudsman nastavio pratiti poteškoće u pogledu transparentnosti i odgovornosti povezane s Mehanizmom za oporavak i otpornost u okviru rješavanja pritužbi u području javnog pristupa dokumentima, uglavnom u vezi s pregovorima o nacionalnim planovima za oporavak i otpornost; među tim pitanjima primjećuje znatna kašnjenja s kojima se Komisija susrela pri odgovaranju na zahtjeve za pristup informacijama i razinu odobrenog pristupa; cijeni činjenicu da je Komisija, u slučaju koji se odnosi na nizozemski plan za oporavak i otpornost, nakon prijedloga za rješenje koji je dao Ombudsman, odobrila širi pristup za 172 dokumenta; međutim, oštro osuđuje Komisiju zbog toga što joj je bio potreban 21 mjesec da odgovori na ponovni zahtjev podnositelja pritužbe (novinara), tj. da je to učinila u srpnju 2024., kada odobreni pristup dokumentima više nije bio koristan u predviđenu svrhu; slaže se da u pitanjima od znatnog javnog interesa, kao što je Mehanizam za oporavak i otpornost, ne bi trebalo biti kašnjenja u pružanju pristupa dokumentima; ponavlja stajalište Ombudsmana da bi Komisija pri primjeni izuzeća od javnog pristupa u skladu s Uredbom 1049/2001[4] trebala pažljivo razmotriti postojanje prevladavajućeg javnog interesa; ***poziva Ombudsmana da nastavi davati prednost sustavnom radu***

	na nepotrebnim kašnjenjima u postupcima pristupa dokumentima, među ostalim utvrđivanjem opetovanih administrativnih uskih grla i dobrih praksi u svim institucijama; podržava Ombudsmana u promicanju dosljedne primjene testa „prevladavajućeg javnog interesa”, posebno za predmete s velikim učinkom, kako bi se pristup omogućio na vrijeme da bi bio smislen za javni nadzor;
[4] Uredba (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2001. o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije (SL L 145, 31.5.2001., str. 43., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj).	[4] Uredba (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2001. o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije (SL L 145, 31.5.2001., str. 43., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj).

Or. en

Amandman 17
Vlad Vasile-Voiculescu, Olivier Chastel, Gerben-Jan Gerbrandy, Gilles Boyer, Michal Wiezik

Prijedlog rezolucije
Stavak 18.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
18. prima na znanje iz izvješća o daljnjem postupanju da je Ombudsman nastavio pratiti poteškoće u pogledu transparentnosti i odgovornosti povezane s Mehanizmom za oporavak i otpornost u okviru rješavanja pritužbi u području javnog pristupa dokumentima, uglavnom u vezi s pregovorima o nacionalnim planovima za oporavak i otpornost; među tim pitanjima primjećuje znatna kašnjenja s kojima se Komisija susrela pri odgovaranju na zahtjeve za pristup informacijama i razinu odobrenog pristupa; cijeni činjenicu da je Komisija, u slučaju koji se odnosi na nizozemski plan za oporavak i otpornost, nakon prijedloga za rješenje koji je dao Ombudsman, odobrila širi pristup za 172 dokumenta; međutim, oštro osuđuje	18. prima na znanje iz izvješća o daljnjem postupanju da je Ombudsman nastavio pratiti poteškoće u pogledu transparentnosti i odgovornosti povezane s Mehanizmom za oporavak i otpornost u okviru rješavanja pritužbi u području javnog pristupa dokumentima, uglavnom u vezi s pregovorima o nacionalnim planovima za oporavak i otpornost; među tim pitanjima primjećuje znatna kašnjenja s kojima se Komisija susrela pri odgovaranju na zahtjeve za pristup informacijama i razinu odobrenog pristupa; cijeni činjenicu da je Komisija, u slučaju koji se odnosi na nizozemski plan za oporavak i otpornost, nakon prijedloga za rješenje koji je dao Ombudsman, odobrila širi pristup za 172 dokumenta; međutim, oštro osuđuje

Komisiju zbog toga što joj je bio potreban 21 mjesec da odgovori na ponovni zahtjev podnositelja pritužbe (novinara), tj. da je to učinila u srpnju 2024., kada odobreni pristup dokumentima više nije bio koristan u predviđenu svrhu; slaže se da u pitanjima od znatnog javnog interesa, kao što je Mehanizam za oporavak i otpornost, ne bi trebalo biti kašnjenja u pružanju pristupa dokumentima; ponavlja stajalište Ombudsmana da bi Komisija pri primjeni izuzeća od javnog pristupa u skladu s Uredbom 1049/2001[4]trebala pažljivo razmotriti postojanje prevladavajućeg javnog interesa;	Komisiju zbog toga što joj je bio potreban 21 mjesec da odgovori na ponovni zahtjev podnositelja pritužbe (novinara), tj. da je to učinila u srpnju 2024., kada odobreni pristup dokumentima više nije bio koristan u predviđenu svrhu; slaže se da u pitanjima od znatnog javnog interesa, kao što je Mehanizam za oporavak i otpornost, ne bi trebalo biti kašnjenja u pružanju pristupa dokumentima; ponavlja stajalište Ombudsmana da bi Komisija pri primjeni izuzeća od javnog pristupa u skladu s Uredbom 1049/2001[4] trebala pažljivo razmotriti postojanje prevladavajućeg javnog interesa; ***smatra da je takvo kašnjenje u pitanjima od velikog javnog interesa, kao što je Mehanizam za oporavak i otpornost, uskraćivanje transparentnosti; poziva Ombudsmana da službeno obavijesti relevantne odbore Parlamenta čim Komisija odgodi dokumente povezane s Mehanizmom za oporavak i otpornost za više od šest mjeseci kako bi se omogućio pravodoban politički nadzor;***
[4] Uredba (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2001. o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije (SL L 145, 31.5.2001., str. 43., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj).	[4] Uredba (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2001. o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije (SL L 145, 31.5.2001., str. 43., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj).

Or. en

Amandman 18
Şerban Dimitrie Sturdza, Dick Erixon, Cristian Terheş

Prijedlog rezolucije
Stavak 18.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
18. prima na znanje iz izvješća o daljnjem postupanju da je Ombudsman nastavio pratiti poteškoće u pogledu transparentnosti i odgovornosti povezane s	18. prima na znanje iz izvješća o daljnjem postupanju da je Ombudsman nastavio pratiti poteškoće u pogledu transparentnosti i odgovornosti povezane s

Mehanizmom za oporavak i otpornost u okviru rješavanja pritužbi u području javnog pristupa dokumentima, uglavnom u vezi s pregovorima o nacionalnim planovima za oporavak i otpornost; među tim pitanjima primjećuje znatna kašnjenja s kojima se Komisija susrela pri odgovaranju na zahtjeve za pristup informacijama i razinu odobrenog pristupa; cijeni činjenicu da je Komisija, u slučaju koji se odnosi na nizozemski plan za oporavak i otpornost, nakon prijedloga za rješenje koji je dao Ombudsman, odobrila širi pristup za 172 dokumenta; međutim, oštro osuđuje Komisiju zbog toga što joj je bio potreban 21 mjesec da odgovori na ponovni zahtjev podnositelja pritužbe (novinara), tj. da je to učinila u srpnju 2024., kada odobreni pristup dokumentima više nije bio koristan u predviđenu svrhu; slaže se da u pitanjima od znatnog javnog interesa, kao što je Mehanizam za oporavak i otpornost, ne bi trebalo biti kašnjenja u pružanju pristupa dokumentima; ponavlja stajalište Ombudsmana da bi Komisija pri primjeni izuzeća od javnog pristupa u skladu s Uredbom 1049/2001[4]trebala pažljivo razmotriti postojanje prevladavajućeg javnog interesa;	Mehanizmom za oporavak i otpornost u okviru rješavanja pritužbi u području javnog pristupa dokumentima, uglavnom u vezi s pregovorima o nacionalnim planovima za oporavak i otpornost; među tim pitanjima primjećuje znatna kašnjenja s kojima se Komisija susrela pri odgovaranju na zahtjeve za pristup informacijama i razinu odobrenog pristupa***, što će vjerojatno narušiti povjerenje građana u administraciju EU-a***; cijeni činjenicu da je Komisija, u slučaju koji se odnosi na nizozemski plan za oporavak i otpornost, nakon prijedloga za rješenje koji je dao Ombudsman, odobrila širi pristup za 172 dokumenta; međutim, oštro osuđuje Komisiju zbog toga što joj je bio potreban 21 mjesec da odgovori na ponovni zahtjev podnositelja pritužbe (novinara), tj. da je to učinila u srpnju 2024., kada odobreni pristup dokumentima više nije bio koristan u predviđenu svrhu; ***sa zabrinutošću napominje da takva kašnjenja oslabljuju demokratski nadzor;*** slaže se da u pitanjima od znatnog javnog interesa, kao što je Mehanizam za oporavak i otpornost, ne bi trebalo biti kašnjenja u pružanju pristupa dokumentima; ponavlja stajalište Ombudsmana da bi Komisija pri primjeni izuzeća od javnog pristupa u skladu s Uredbom 1049/2001[4] trebala pažljivo razmotriti postojanje prevladavajućeg javnog interesa;
[4] Uredba (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2001. o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije (SL L 145, 31.5.2001., str. 43., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj).	[4] Uredba (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2001. o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije (SL L 145, 31.5.2001., str. 43., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj).

Or. en

Amandman 19
Caterina Chinnici

Prijedlog rezolucije

Stavak 18.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
18. prima na znanje iz izvješća o daljnjem postupanju da je Ombudsman nastavio pratiti poteškoće u pogledu transparentnosti i odgovornosti povezane s Mehanizmom za oporavak i otpornost u okviru rješavanja pritužbi u području javnog pristupa dokumentima, uglavnom u vezi s pregovorima o nacionalnim planovima za oporavak i otpornost; među tim pitanjima primjećuje znatna kašnjenja s kojima se Komisija susrela pri odgovaranju na zahtjeve za pristup informacijama i razinu odobrenog pristupa; cijeni činjenicu da je Komisija, u slučaju koji se odnosi na nizozemski plan za oporavak i otpornost, nakon prijedloga za rješenje koji je dao Ombudsman, odobrila širi pristup za 172 dokumenta; međutim, oštro osuđuje Komisiju zbog toga što joj je bio potreban 21 mjesec da odgovori na ponovni zahtjev podnositelja pritužbe (novinara), tj. da je to učinila u srpnju 2024., kada odobreni pristup dokumentima više nije bio koristan u predviđenu svrhu; slaže se da u pitanjima od znatnog javnog interesa, kao što je Mehanizam za oporavak i otpornost, ne bi trebalo biti kašnjenja u pružanju pristupa dokumentima; ponavlja stajalište Ombudsmana da bi Komisija pri primjeni izuzeća od javnog pristupa u skladu s Uredbom 1049/2001[4]trebala pažljivo razmotriti postojanje prevladavajućeg javnog interesa;	18. prima na znanje iz izvješća o daljnjem postupanju da je Ombudsman nastavio pratiti poteškoće u pogledu transparentnosti i odgovornosti povezane s Mehanizmom za oporavak i otpornost u okviru rješavanja pritužbi u području javnog pristupa dokumentima, uglavnom u vezi s pregovorima o nacionalnim planovima za oporavak i otpornost; među tim pitanjima primjećuje znatna kašnjenja s kojima se Komisija susrela pri odgovaranju na zahtjeve za pristup informacijama i razinu odobrenog pristupa; cijeni činjenicu da je Komisija, u slučaju koji se odnosi na nizozemski plan za oporavak i otpornost, nakon prijedloga za rješenje koji je dao Ombudsman, odobrila širi pristup za 172 dokumenta; međutim, oštro osuđuje Komisiju zbog toga što joj je bio potreban 21 mjesec da odgovori na ponovni zahtjev podnositelja pritužbe (novinara), tj. da je to učinila u srpnju 2024., kada odobreni pristup dokumentima više nije bio koristan u predviđenu svrhu; ***izražava zabrinutost zbog duljine kašnjenja;*** slaže se da u pitanjima od znatnog javnog interesa, kao što je Mehanizam za oporavak i otpornost, ne bi trebalo biti kašnjenja u pružanju pristupa dokumentima; ponavlja stajalište Ombudsmana da bi Komisija pri primjeni izuzeća od javnog pristupa u skladu s Uredbom 1049/2001[4] trebala pažljivo razmotriti postojanje prevladavajućeg javnog interesa;
[4] Uredba (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2001. o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije (SL L 145, 31.5.2001., str. 43., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj).	[4] Uredba (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2001. o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije (SL L 145, 31.5.2001., str. 43., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj).

Or. en

Amandman 20
Damian Boeselager
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 19.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
19. podsjeća da bi prema mišljenju Ombudsmana ograničenja pristupa dokumentima, posebno zakonodavnim dokumentima, trebala biti iznimka i ograničena na ono što je apsolutno nužno; podsjeća i na to da se svaka odluka kojom se javnosti uskraćuje pristup dokumentima mora temeljiti na jasno i strogo definiranim pravnim izuzećima, popraćenima argumentiranim i konkretnim obrazloženjem, kako bi građani mogli razumjeti uskraćivanje pristupa i učinkovito iskoristiti dostupne pravne lijekove; smatra da bi proaktivniji pristup pomogao osigurati učinkovitu transparentnost i spriječio skupe i zahtjevne pravne sporove između građana i institucija[5];	19. podsjeća da bi prema mišljenju Ombudsmana ograničenja pristupa dokumentima, posebno zakonodavnim dokumentima, trebala biti iznimka i ograničena na ono što je apsolutno nužno; podsjeća i na to da se svaka odluka kojom se javnosti uskraćuje pristup dokumentima mora temeljiti na jasno i strogo definiranim pravnim izuzećima, popraćenima argumentiranim i konkretnim obrazloženjem, kako bi građani mogli razumjeti uskraćivanje pristupa i učinkovito iskoristiti dostupne pravne lijekove; smatra da bi proaktivniji pristup pomogao osigurati učinkovitu transparentnost i spriječio skupe i zahtjevne pravne sporove između građana i institucija[5] ; ***potiče Ombudsmana da dodatno promiče proaktivne prakse objavljivanja, posebno za zakonodavne dokumente i dokumente za oblikovanje politika, kako bi se unaprijedila integrirana transparentnost i smanjilo administrativno opterećenje i rizik od sudskih sporova povezan sa zahtjevima za učestali pristup dokumentima;***
5 https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2023-0295_HR.html .	5 https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2023-0295_HR.html.

Or. en

Amandman 21
Şerban Dimitrie Sturdza

Prijedlog rezolucije
Stavak 21.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
21. prima na znanje smanjenje ukupnog broja osoblja Ombudsmana od 4,90 %, s 82 u 2023. na 78 u 2024.; nadalje napominje da je 2024. Ombudsman zapošljavao 46 dužnosnika, u usporedbi s 40 u 2023., odnosno 9 ugovornih djelatnika, isti broj kao i 2023.; konstatira blago smanjenje udjela osoblja koje radi na temeljnim poslovima Ombudsmana (pritužbe i istrage), s 42,68 % 2023. na 42,30 % 2024.; sa zadovoljstvom konstatira da se stopa popunjenosti radnih mjesta povećala s 95 % 2023. na 97 % 2024., dok se stopa fluktuacije osoblja smanjila s 5,20 % 2023. na 6,40 % 2024.; podsjeća na važnost pružanja ugovora na neodređeno vrijeme kako bi se zadržale vještine, kontinuitet i produktivno radno okruženje;	21. prima na znanje smanjenje ukupnog broja osoblja Ombudsmana od 4,90 %, s 82 u 2023. na 78 u 2024.; nadalje napominje da je 2024. Ombudsman zapošljavao 46 dužnosnika, u usporedbi s 40 u 2023., odnosno 9 ugovornih djelatnika, isti broj kao i 2023.; konstatira blago smanjenje udjela osoblja koje radi na temeljnim poslovima Ombudsmana (pritužbe i istrage), s 42,68 % 2023. na 42,30 % 2024.; sa zadovoljstvom konstatira da se stopa popunjenosti radnih mjesta povećala s 95 % 2023. na 97 % 2024., dok se stopa fluktuacije osoblja smanjila s 5,20 % 2023. na 6,40 % 2024.; podsjeća na važnost pružanja ugovora na neodređeno vrijeme kako bi se zadržale vještine, kontinuitet i produktivno radno okruženje; ***ističe da smanjenje broja osoblja u ključnim operativnim područjima i znatno oslanjanje na ugovore na određeno vrijeme mogu smanjiti „institucijsko pamćenje” i učinkovitost institucije;***

Or. en

Amandman 22
Ondřej Knotek, Virginie Joron, Tamás Deutsch

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
22. podsjeća da je mjesto glavnog tajnika Ombudsmana nepopunjeno već više od dvije godine, od 1. rujna 2022.; napominje da je Ombudsman 30. lipnja 2025. pokrenuo međuinstitucijski postupak za zapošljavanje svojeg novog glavnog tajnika objavom poziva na iskaz interesa (br. OMB/2/2025), što je rezultiralo s 14 prihvatljivih prijava; nadalje napominje da je postupak odabira dovršen 2025. i da je odabran novi glavni tajnik koji će preuzeti	22. podsjeća da je mjesto glavnog tajnika Ombudsmana nepopunjeno već više od dvije godine, od 1. rujna 2022.; napominje da je Ombudsman 30. lipnja 2025. pokrenuo međuinstitucijski postupak za zapošljavanje svojeg novog glavnog tajnika objavom poziva na iskaz interesa (br. OMB/2/2025), što je rezultiralo s 14 prihvatljivih prijava; nadalje napominje da je postupak odabira dovršen 2025. i da je odabran novi glavni

to mjesto 1. siječnja 2026.; konstatira da su u tom slučaju povjerenstvo za odabir činile tri osobe, od kojih je jedna bila i sama ombudsmanica, koja je bila uključena u procjenu prihvatljivosti prijava i razgovore s kandidatima; ***smatra da činjenica da je odabrani glavni tajnik prethodno obnašao dužnost voditelja kabineta sadašnje ombudsmanice, koja je predsjedala povjerenstvom za odabir, izaziva zabrinutost zbog mogućeg favoriziranja u postupku odabira, čak i ako se postupak odabira provodio zakonito***;	tajnik koji će preuzeti to mjesto 1. siječnja 2026.; konstatira da su u tom slučaju povjerenstvo za odabir činile tri osobe, od kojih je jedna bila i sama ombudsmanica, koja je bila uključena u procjenu prihvatljivosti prijava i razgovore s kandidatima; ***naglašava da se moraju osigurati stroga jamstva povjerljivosti i diskrecije, kao i snažne zaštitne mjere za sprečavanje bilo kakvog oblika političkog utjecaja ili uplitanja u funkcioniranje institucije Ombudsmana***;

Or. en

Amandman 23
Caterina Chinnici

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
22. podsjeća da je mjesto glavnog tajnika Ombudsmana nepopunjeno već više od dvije godine, od 1. rujna 2022.; napominje da je Ombudsman 30. lipnja 2025. pokrenuo međuinstitucijski postupak za zapošljavanje svojeg novog glavnog tajnika objavom poziva na iskaz interesa (br. OMB/2/2025), što je rezultiralo s 14 prihvatljivih prijava; nadalje napominje da je postupak odabira dovršen 2025. i da je odabran novi glavni tajnik koji će preuzeti to mjesto 1. siječnja 2026.; konstatira da su u tom slučaju povjerenstvo za odabir činile tri osobe, od kojih je jedna bila i sama ombudsmanica, ***koja je bila uključena*** u procjenu prihvatljivosti prijava i razgovore s kandidatima; smatra da ***činjenica*** da je odabrani glavni tajnik ***prethodno obnašao dužnost voditelja*** kabineta sadašnje ombudsmanice, ***koja je predsjedala povjerenstvom za odabir, izaziva zabrinutost zbog*** mogućeg favoriziranja ***u postupku odabira, čak i ako se postupak***	22. podsjeća da je mjesto glavnog tajnika Ombudsmana nepopunjeno već više od dvije godine, od 1. rujna 2022.; napominje da je Ombudsman***, nakon nekoliko poziva Parlamenta za popunjavanje ovog upražnjenog radnog mjesta,*** 30. lipnja 2025. pokrenuo međuinstitucijski postupak za zapošljavanje svojeg novog glavnog tajnika objavom poziva na iskaz interesa (br. OMB/2/2025), što je rezultiralo s 14 prihvatljivih prijava; nadalje napominje da je postupak odabira dovršen 2025. i da je odabran novi glavni tajnik koji će preuzeti to mjesto 1. siječnja 2026.; konstatira da su u tom slučaju povjerenstvo za odabir činile tri osobe, od kojih je jedna bila i sama ombudsmanica, ***a druge dvije bile su vanjski i neovisni članovi, koji su bili uključeni*** u procjenu prihvatljivosti prijava i razgovore s kandidatima; ***i dalje*** smatra da ***je Ombudsman institucija s jednim članom, u skladu s Ugovorima i njegovim Statutom; prima na znanje dodatne***

odabira provodio zakonito;	***zaštitne mjere donesene tijekom postupka odabira, uključujući sudjelovanje dvaju viših članova osoblja u cijelom postupku; napominje da je postupak proveden zakonito; napominje*** da je odabrani glavni tajnik***, koji je u veljači 2025. imenovan voditeljem*** kabineta sadašnje ombudsmanice, ***30 godina dužnosnik EU-a s 10 godina rukovoditeljskog iskustva; poziva Ombudsmana da dodatno razmotri kako zaštititi postupke odabira i imenovanja odluka od svakog*** mogućeg ***sukoba interesa ili*** favoriziranja;

Or. en

Amandman 24
José Cepeda

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
22. podsjeća da je mjesto glavnog tajnika Ombudsmana nepopunjeno već više od dvije godine, od 1. rujna 2022.; napominje da je Ombudsman 30. lipnja 2025. pokrenuo međuinstitucijski postupak za zapošljavanje svojeg novog glavnog tajnika objavom poziva na iskaz interesa (br. OMB/2/2025), što je rezultiralo s 14 prihvatljivih prijava; nadalje napominje da je postupak odabira dovršen 2025. i da je odabran novi glavni tajnik koji će preuzeti to mjesto 1. siječnja 2026.; konstatira da su u tom slučaju povjerenstvo za odabir činile tri osobe, od kojih je jedna bila i sama ombudsmanica, koja je bila uključena u procjenu prihvatljivosti prijava i razgovore s kandidatima; smatra da činjenica da je odabrani glavni tajnik prethodno obnašao dužnost voditelja kabineta sadašnje ombudsmanice***, koja je*** predsjedala povjerenstvom za odabir***, izaziva*** zabrinutost zbog ***mogućeg favoriziranja*** u postupku odabira, čak i ako se postupak	22. podsjeća da je mjesto glavnog tajnika Ombudsmana nepopunjeno već više od dvije godine, od 1. rujna 2022.; napominje da je Ombudsman 30. lipnja 2025. pokrenuo međuinstitucijski postupak za zapošljavanje svojeg novog glavnog tajnika objavom poziva na iskaz interesa (br. OMB/2/2025), što je rezultiralo s 14 prihvatljivih prijava; nadalje napominje da je postupak odabira dovršen 2025. i da je odabran novi glavni tajnik koji će preuzeti to mjesto 1. siječnja 2026.; konstatira da su u tom slučaju povjerenstvo za odabir činile tri osobe, od kojih je jedna bila i sama ombudsmanica, koja je bila uključena u procjenu prihvatljivosti prijava i razgovore s kandidatima; smatra da činjenica da je odabrani glavni tajnik prethodno obnašao dužnost voditelja kabineta sadašnje ombudsmanice ***i da je potonja*** predsjedala povjerenstvom za odabir ***može izazvati*** zabrinutost zbog ***pravednosti*** u postupku odabira, čak i ako se postupak odabira

odabira provodio zakonito;	provodio zakonito; ***naglašava da Parlament ne zahtijeva od Ombudsmana da delegira svoja prava i obaveze kao tijelo za imenovanje, ali ističe svoju prisutnost u povjerenstvu za odabir jer to nije propisano pravom Unije; međutim, shvaća da će u instituciji s jednom osobom, kao što je Europski ombudsman, obnašatelj dužnosti možda morati biti uključen u posljednje faze određenih postupaka odabira; preporučuje da Ombudsman revidira svoj poslovnik kako bi se zajamčilo da se to sudjelovanje provodi uz sva jamstva pravednosti i transparentnosti i samo u mjeri u kojoj je to strogo preporučljivo;***

Or. en

Amandman 25
Şerban Dimitrie Sturdza

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
22. podsjeća da je mjesto glavnog tajnika Ombudsmana nepopunjeno već više od dvije godine, od 1. rujna 2022.; napominje da je Ombudsman 30. lipnja 2025. pokrenuo međuinstitucijski postupak za zapošljavanje svojeg novog glavnog tajnika objavom poziva na iskaz interesa (br. OMB/2/2025), što je rezultiralo s 14 prihvatljivih prijava; nadalje napominje da je postupak odabira dovršen 2025. i da je odabran novi glavni tajnik koji će preuzeti to mjesto 1. siječnja 2026.; konstatira da su u tom slučaju povjerenstvo za odabir činile tri osobe, od kojih je jedna bila i sama ombudsmanica, koja je bila uključena u procjenu prihvatljivosti prijava i razgovore s kandidatima; smatra da činjenica da je odabrani glavni tajnik prethodno obnašao dužnost voditelja kabineta sadašnje ombudsmanice, koja je predsjedala povjerenstvom za odabir, izaziva	22. podsjeća da je mjesto glavnog tajnika Ombudsmana nepopunjeno već više od dvije godine, od 1. rujna 2022.; napominje da je Ombudsman 30. lipnja 2025. pokrenuo međuinstitucijski postupak za zapošljavanje svojeg novog glavnog tajnika objavom poziva na iskaz interesa (br. OMB/2/2025), što je rezultiralo s 14 prihvatljivih prijava; nadalje napominje da je postupak odabira dovršen 2025. i da je odabran novi glavni tajnik koji će preuzeti to mjesto 1. siječnja 2026.; konstatira da su u tom slučaju povjerenstvo za odabir činile tri osobe, od kojih je jedna bila i sama ombudsmanica, koja je bila uključena u procjenu prihvatljivosti prijava i razgovore s kandidatima; smatra da činjenica da je odabrani glavni tajnik prethodno obnašao dužnost voditelja kabineta sadašnje ombudsmanice, koja je predsjedala

zabrinutost zbog mogućeg favoriziranja u postupku odabira, čak i ako se postupak odabira provodio zakonito;	povjerenstvom za odabir, izaziva zabrinutost zbog mogućeg favoriziranja u postupku odabira, čak i ako se postupak odabira provodio zakonito; ***smatra da čak i percepcija favoriziranja ili sukoba interesa nije u skladu sa standardima integriteta koji se očekuju od institucije Ombudsmana, bez obzira na formalnu zakonitost postupka;***

Or. en

Amandman 26
Vlad Vasile-Voiculescu, Olivier Chastel, Gerben-Jan Gerbrandy, Gilles Boyer, Michal Wiezik

Prijedlog rezolucije
Stavak 22.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
22. podsjeća da je mjesto glavnog tajnika Ombudsmana nepopunjeno već više od dvije godine, od 1. rujna 2022.; napominje da je Ombudsman 30. lipnja 2025. pokrenuo međuinstitucijski postupak za zapošljavanje svojeg novog glavnog tajnika objavom poziva na iskaz interesa (br. OMB/2/2025), što je rezultiralo s 14 prihvatljivih prijava; nadalje napominje da je postupak odabira dovršen 2025. i da je odabran novi glavni tajnik koji će preuzeti to mjesto 1. siječnja 2026.; konstatira da su u tom slučaju povjerenstvo za odabir činile tri osobe, od kojih je jedna bila i sama ombudsmanica, ***koja je bila uključena*** u procjenu prihvatljivosti prijava i razgovore s kandidatima; ***smatra da činjenica da je odabrani glavni tajnik prethodno obnašao dužnost*** voditelja kabineta ***sadašnje ombudsmanice, koja je predsjedala*** povjerenstvom za odabir, ***izaziva*** zabrinutost ***zbog mogućeg favoriziranja u postupku*** odabira***, čak i ako se postupak*** odabira ***provodio zakonito***;	22. podsjeća da je mjesto glavnog tajnika Ombudsmana nepopunjeno već više od dvije godine, od 1. rujna 2022.; napominje da je Ombudsman 30. lipnja 2025. pokrenuo međuinstitucijski postupak za zapošljavanje svojeg novog glavnog tajnika objavom poziva na iskaz interesa (br. OMB/2/2025), što je rezultiralo s 14 prihvatljivih prijava; nadalje napominje da je postupak odabira dovršen 2025. i da je odabran novi glavni tajnik koji će preuzeti to mjesto 1. siječnja 2026.; konstatira da su u tom slučaju povjerenstvo za odabir činile tri osobe, od kojih je jedna bila i sama ombudsmanica, ***a druge dvije bile su vanjski članovi, koji su bili uključeni*** u procjenu prihvatljivosti prijava i razgovore s kandidatima; ***napominje da bi se prethodna uloga odabranog glavnog tajnika kao*** voditelja kabineta ***sadašnjeg Ombudsmana, koji je predsjedao*** povjerenstvom za odabir, ***mogla smatrati razlogom za*** zabrinutost***, unatoč zakonitoj provedbi postupka*** odabira***; poziva Ombudsmana da dodatno razmotri načine zaštite postupaka*** odabira ***od uočenih***

sukoba interesa;

Or. en

Amandman 27
Ondřej Knotek, Virginie Joron, Tamás Deutsch

Prijedlog rezolucije
Stavak 23.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
23. napominje da su, nakon saslušanja ombudsmanice na sjednici Odbora Parlamenta za proračunski nadzor 6. studenoga 2025., članovi Odbora Parlamenta za proračunski nadzor 18. studenoga 2025. podnijeli niz pisanih dodatnih pitanja o odabiru novog glavnog tajnika (OMB/2/2025), na koja je Ombudsman odgovorio 21. studenoga 2025.***; u tom se kontekstu ne slaže sa stajalištem Ombudsmana da se primjenjuje sudska praksa koja se temelji na predmetu Meroni (C-9/56 i C-10/56) jer se ta sudska praksa ne odnosi na delegiranje ovlasti u pogledu kadrovskih pitanja (kao što je odabir člana osoblja), već na delegiranje diskrecijskih ovlasti vanjskim/privatnim tijelima***; nadalje naglašava da Parlament ne zahtijeva od ombudsmanice da delegira prava i obveze Ombudsmana kao tijela za imenovanje, no dovodi u pitanje njezinu prisutnost u povjerenstvu za odabir, s obzirom na to da se u članku 3. Priloga III. Pravilniku o osoblju izričito navodi da se „povjerenstvo za odabir sastoji od predsjednika kojeg imenuje tijelo za imenovanje i članova koje imenuju tijelo za imenovanje i odbor osoblja, od kojih svaki imenuje isti broj”, što znači da se pravom Unije ne zahtijeva da tijelo za imenovanje bude član povjerenstva za odabir; ***naglašava da donošenjem konačne odluke, što je zadaća tijela za imenovanje, tijelo za imenovanje također potvrđuje da je cijeli postupak odabira bio zakonit, uključujući***	23. napominje da su, nakon saslušanja ombudsmanice na sjednici Odbora Parlamenta za proračunski nadzor 6. studenoga 2025., članovi Odbora Parlamenta za proračunski nadzor 18. studenoga 2025. podnijeli niz pisanih dodatnih pitanja o odabiru novog glavnog tajnika (OMB/2/2025), na koja je Ombudsman odgovorio 21. studenoga 2025.; nadalje naglašava da Parlament ne zahtijeva od ombudsmanice da delegira prava i obveze Ombudsmana kao tijela za imenovanje, no dovodi u pitanje njezinu prisutnost u povjerenstvu za odabir, s obzirom na to da se u članku 3. Priloga III. Pravilniku o osoblju izričito navodi da se „povjerenstvo za odabir sastoji od predsjednika kojeg imenuje tijelo za imenovanje i članova koje imenuju tijelo za imenovanje i odbor osoblja, od kojih svaki imenuje isti broj”, što znači da se pravom Unije ne zahtijeva da tijelo za imenovanje bude član povjerenstva za odabir;

usklađenost kandidata sa svim kriterijima prihvatljivosti, s obzirom na to da bi takva zadaća postala tek površna ako bi tijelo za imenovanje također bilo predsjednik povjerenstva za odabir u prethodnim fazama postupka/natječaja, što se dogodilo u predmetnom postupku; osim toga, prima na znanje odbijanje Ombudsmana da tijelu nadležnom za davanje razrješnice dostavi sve dokumente povezane s provjerom prihvatljivosti, procjenom prijava, stvarnim razgovorima povjerenstva za odabir s kandidatima koji su ušli u uži izbor i bilateralnim razgovorom s Ombudsmanom, navodeći među argumentima „ograničenja pravnog okvira kojim se uređuje povjerljivost" kako bi se izbjegao „rizik od ugrožavanja neovisnosti i integriteta postupka odabira" ako bi se takvi dokumenti objavili; podsjeća da Parlament ima pravo zatražiti sve potrebne informacije u skladu s člankom 319. stavkom 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije; ističe da prosljeđivanje informacija Parlamentu u svrhu davanja razrješnice nije jednako objavljivanju tih informacija; nadalje naglašava da je Parlament uspostavio sveobuhvatan skup sigurnosnih pravila koja su u skladu s istim načelima i standardima kao i za druge institucije Unije, uključujući sigurnosnu provjeru, načelo nužnog pristupa, sigurno područje i sigurne čitaonice, kazne za kršenja itd.; s obzirom na navedeno potiče Ombudsmana da tijelu nadležnom za davanje razrješnice dostavi sve dokumente povezane s provjerama prihvatljivosti, procjenom prijava, stvarnim razgovorima kandidata koji su ušli u uži izbor s povjerenstvom za odabir i bilateralnim razgovorom s Ombudsmanom, a koji su povezani s postupkom odabira glavnog tajnika Ombudsmana (OMB/2/2025);

Or. en

Amandman 28

José Cepeda

Prijedlog rezolucije
Stavak 23.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
23. ***napominje da su, nakon saslušanja ombudsmanice na sjednici Odbora Parlamenta za proračunski nadzor 6. studenoga 2025., članovi Odbora Parlamenta za proračunski nadzor 18. studenoga 2025. podnijeli niz pisanih dodatnih pitanja o odabiru novog glavnog tajnika (OMB/2/2025), na koja je Ombudsman odgovorio 21. studenoga 2025.; u tom se kontekstu*** ne slaže sa stajalištem Ombudsmana da se primjenjuje sudska praksa koja se temelji na predmetu Meroni (C-9/56 i C-10/56) jer se ta sudska praksa ne odnosi na delegiranje ovlasti u pogledu kadrovskih pitanja (kao što je odabir člana osoblja), već na delegiranje diskrecijskih ovlasti vanjskim/privatnim tijelima; ***nadalje naglašava da Parlament ne zahtijeva od ombudsmanice da delegira prava i obveze Ombudsmana kao tijela za imenovanje, no dovodi u pitanje njezinu prisutnost u povjerenstvu za odabir, s obzirom na to da se u članku 3. Priloga III. Pravilniku o osoblju izričito navodi da se „povjerenstvo za odabir sastoji od predsjednika kojeg imenuje tijelo za imenovanje i članova koje imenuju tijelo za imenovanje i odbor osoblja, od kojih svaki imenuje isti broj”, što znači da se pravom Unije ne zahtijeva da tijelo za imenovanje bude član povjerenstva za odabir; naglašava da donošenjem konačne odluke, što je zadaća tijela za imenovanje, tijelo za imenovanje također potvrđuje*** da je ***cijeli postupak*** odabira ***bio zakonit, uključujući usklađenost kandidata sa svim kriterijima prihvatljivosti, s obzirom na to da bi takva zadaća postala tek površna ako bi tijelo za imenovanje također bilo predsjednik povjerenstva za odabir u prethodnim fazama postupka/natječaja, što se dogodilo u predmetnom postupku; osim***	23. ne slaže ***se*** sa stajalištem Ombudsmana da se primjenjuje sudska praksa koja se temelji na predmetu Meroni (C-9/56 i C-10/56) jer se ta sudska praksa ne odnosi na delegiranje ovlasti u pogledu kadrovskih pitanja (kao što je odabir člana osoblja), već na delegiranje diskrecijskih ovlasti vanjskim/privatnim tijelima; ***napominje*** da je ***Ombudsman tvrdio da ga „ograničenja pravnog okvira kojim se uređuje povjerljivost”, kako bi se izbjegao „rizik od ugrožavanja neovisnosti i integriteta postupka*** odabira***”, sprečavaju*** da tijelu nadležnom za davanje razrješnice dostavi sve dokumente povezane s provjerom prihvatljivosti, procjenom prijava, stvarnim ***intervjuima*** kandidata koji su ušli u uži izbor s povjerenstvom za odabir i bilateralnim ***intervjuom*** s Ombudsmanom***; podsjeća na pravo Parlamenta da dobije informacije potrebne za davanje razrješnice, naglašava da pružanje takvih informacija ne znači njihovo objavljivanje te naglašava da Parlament ima uspostavljene odgovarajuće zaštitne mjere za sigurno postupanje s osjetljivim materijalom***;

toga, prima na znanje odbijanje Ombudsmana da tijelu nadležnom za davanje razrješnice dostavi sve dokumente povezane s provjerom prihvatljivosti, procjenom prijava, stvarnim ***razgovorima povjerenstva za odabir s kandidatima koji su ušli u uži izbor i bilateralnim razgovorom s Ombudsmanom, navodeći među argumentima „ograničenja pravnog okvira kojim se uređuje povjerljivost" kako bi se izbjegao „rizik od ugrožavanja neovisnosti i integriteta postupka odabira" ako bi se takvi dokumenti objavili; podsjeća da Parlament ima pravo zatražiti sve potrebne informacije u skladu s člankom 319. stavkom 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije; ističe da prosljeđivanje informacija Parlamentu u svrhu davanja razrješnice nije jednako objavljivanju tih informacija; nadalje naglašava da je Parlament uspostavio sveobuhvatan skup sigurnosnih pravila koja su u skladu s istim načelima i standardima kao i za druge institucije Unije, uključujući sigurnosnu provjeru, načelo nužnog pristupa, sigurno područje i sigurne čitaonice, kazne za kršenja itd.; s obzirom na navedeno potiče Ombudsmana da tijelu nadležnom za davanje razrješnice dostavi sve dokumente povezane s provjerama prihvatljivosti, procjenom prijava, stvarnim razgovorima*** kandidata koji su ušli u uži izbor s povjerenstvom za odabir i bilateralnim ***razgovorom*** s Ombudsmanom***, a koji su povezani s postupkom odabira glavnog tajnika Ombudsmana (OMB/2/2025)***;

Or. en

Amandman 29
Caterina Chinnici

Prijedlog rezolucije
Stavak 23.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*

23. napominje da su, nakon saslušanja ombudsmanice na sjednici Odbora Parlamenta za proračunski nadzor 6. studenoga 2025., članovi Odbora Parlamenta za proračunski nadzor 18. studenoga 2025. podnijeli niz pisanih dodatnih pitanja o odabiru novog glavnog tajnika (OMB/2/2025), na koja je Ombudsman odgovorio 21. studenoga 2025.; u tom se kontekstu ne slaže sa stajalištem Ombudsmana da se primjenjuje sudska praksa koja se temelji na predmetu Meroni (C-9/56 i C-10/56) jer se ta sudska praksa ne odnosi na delegiranje ovlasti u pogledu kadrovskih pitanja (kao što je odabir člana osoblja), već na delegiranje diskrecijskih ovlasti vanjskim/privatnim tijelima; nadalje naglašava da Parlament ne zahtijeva od ombudsmanice da delegira prava i obveze Ombudsmana kao tijela za imenovanje, no dovodi u pitanje njezinu prisutnost u povjerenstvu za odabir, s obzirom na to da se u članku 3. Priloga III. Pravilniku o osoblju izričito navodi da se „povjerenstvo za odabir sastoji od predsjednika kojeg imenuje tijelo za imenovanje i članova koje imenuju tijelo za imenovanje i odbor osoblja, od kojih svaki imenuje isti broj”, što znači da se pravom Unije ne zahtijeva da tijelo za imenovanje bude član povjerenstva za odabir; ***naglašava da donošenjem konačne odluke, što je zadaća tijela za imenovanje, tijelo za imenovanje također potvrđuje da je cijeli postupak odabira bio zakonit, uključujući usklađenost kandidata sa svim kriterijima prihvatljivosti, s obzirom na to da bi takva zadaća postala tek površna ako bi tijelo za imenovanje također bilo predsjednik povjerenstva za odabir u prethodnim fazama postupka/natječaja, što se dogodilo u predmetnom postupku;*** osim toga, prima na znanje odbijanje Ombudsmana da tijelu nadležnom za davanje razrješnice dostavi sve dokumente povezane s provjerom prihvatljivosti, procjenom prijava, stvarnim razgovorima povjerenstva za odabir s kandidatima koji su ušli u uži izbor i bilateralnim razgovorom s Ombudsmanom,

23. napominje da su, nakon saslušanja ombudsmanice na sjednici Odbora Parlamenta za proračunski nadzor 6. studenoga 2025., članovi Odbora Parlamenta za proračunski nadzor 18. studenoga 2025. podnijeli niz pisanih dodatnih pitanja o odabiru novog glavnog tajnika (OMB/2/2025), na koja je Ombudsman odgovorio 21. studenoga 2025.; u tom se kontekstu ne slaže sa stajalištem Ombudsmana da se primjenjuje sudska praksa koja se temelji na predmetu Meroni (C-9/56 i C-10/56) jer se ta sudska praksa ne odnosi na delegiranje ovlasti u pogledu kadrovskih pitanja (kao što je odabir člana osoblja), već na delegiranje diskrecijskih ovlasti vanjskim/privatnim tijelima; nadalje naglašava da Parlament ne zahtijeva od ombudsmanice da delegira prava i obveze Ombudsmana kao tijela za imenovanje, no dovodi u pitanje njezinu prisutnost u povjerenstvu za odabir, s obzirom na to da se u članku 3. Priloga III. Pravilniku o osoblju izričito navodi da se „povjerenstvo za odabir sastoji od predsjednika kojeg imenuje tijelo za imenovanje i članova koje imenuju tijelo za imenovanje i odbor osoblja, od kojih svaki imenuje isti broj”, što znači da se pravom Unije ne zahtijeva da tijelo za imenovanje bude član povjerenstva za odabir; osim toga, prima na znanje odbijanje Ombudsmana da tijelu nadležnom za davanje razrješnice dostavi sve dokumente povezane s provjerom prihvatljivosti, procjenom prijava, stvarnim razgovorima povjerenstva za odabir s kandidatima koji su ušli u uži izbor i bilateralnim razgovorom s Ombudsmanom, navodeći među argumentima „ograničenja pravnog okvira kojim se uređuje povjerljivost” kako bi se izbjegao „rizik od ugrožavanja neovisnosti i integriteta postupka odabira” ako bi se takvi dokumenti objavili; podsjeća da Parlament ima pravo zatražiti sve potrebne informacije u skladu s člankom 319. stavkom 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije; ističe da prosljeđivanje informacija Parlamentu u svrhu davanja

navodeći među argumentima „ograničenja pravnog okvira kojim se uređuje povjerljivost” kako bi se izbjegao „rizik od ugrožavanja neovisnosti i integriteta postupka odabira” ako bi se takvi dokumenti objavili; podsjeća da Parlament ima pravo zatražiti sve potrebne informacije u skladu s člankom 319. stavkom 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije; ističe da prosljeđivanje informacija Parlamentu u svrhu davanja razrješnice nije jednako objavljivanju tih informacija; nadalje naglašava da je Parlament uspostavio sveobuhvatan skup sigurnosnih pravila koja su u skladu s istim načelima i standardima kao i za druge institucije Unije, uključujući sigurnosnu provjeru, načelo nužnog pristupa, sigurno područje i sigurne čitaonice, kazne za kršenja itd.; s obzirom na navedeno potiče Ombudsmana da tijelu nadležnom za davanje razrješnice dostavi sve dokumente povezane s provjerama prihvatljivosti, procjenom prijava, stvarnim razgovorima kandidata koji su ušli u uži izbor s povjerenstvom za odabir i bilateralnim razgovorom s Ombudsmanom, a koji su povezani s postupkom odabira glavnog tajnika Ombudsmana (OMB/2/2025);

razrješnice nije jednako objavljivanju tih informacija; nadalje naglašava da je Parlament uspostavio sveobuhvatan skup sigurnosnih pravila koja su u skladu s istim načelima i standardima kao i za druge institucije Unije, uključujući sigurnosnu provjeru, načelo nužnog pristupa, sigurno područje i sigurne čitaonice, kazne za kršenja itd.; s obzirom na navedeno potiče Ombudsmana da ***dodatno razmotri zahtjev Parlamenta i*** tijelu nadležnom za davanje razrješnice dostavi sve dokumente povezane s provjerama prihvatljivosti, procjenom prijava, stvarnim razgovorima kandidata koji su ušli u uži izbor s povjerenstvom za odabir i bilateralnim razgovorom s Ombudsmanom, a koji su povezani s postupkom odabira glavnog tajnika Ombudsmana (OMB/2/2025);

Or. en

Amandman 30
Vlad Vasile-Voiculescu, Olivier Chastel, Gerben-Jan Gerbrandy, Gilles Boyer, Michal Wiezik

Prijedlog rezolucije
Stavak 23.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
23. napominje da su, nakon saslušanja ombudsmanice na sjednici Odbora Parlamenta za proračunski nadzor 6. studenoga 2025., članovi Odbora Parlamenta za proračunski nadzor 18. studenoga 2025. podnijeli niz pisanih dodatnih pitanja o odabiru novog glavnog	23. napominje da su, nakon saslušanja ombudsmanice na sjednici Odbora Parlamenta za proračunski nadzor 6. studenoga 2025., članovi Odbora Parlamenta za proračunski nadzor 18. studenoga 2025. podnijeli niz pisanih dodatnih pitanja o odabiru novog glavnog

tajnika (OMB/2/2025), na koja je Ombudsman odgovorio 21. studenoga 2025.; u tom se kontekstu ne slaže sa stajalištem Ombudsmana da se primjenjuje sudska praksa koja se temelji na predmetu Meroni (C-9/56 i C-10/56) jer se ta sudska praksa ne odnosi na delegiranje ovlasti u pogledu kadrovskih pitanja (kao što je odabir člana osoblja), već na delegiranje diskrecijskih ovlasti vanjskim/privatnim tijelima; nadalje naglašava da Parlament ne zahtijeva od ombudsmanice da delegira prava i obveze Ombudsmana kao tijela za imenovanje, no dovodi u pitanje njezinu prisutnost u povjerenstvu za odabir, s obzirom na to da se u članku 3. Priloga III. Pravilniku o osoblju izričito navodi da se „povjerenstvo za odabir sastoji od predsjednika kojeg imenuje tijelo za imenovanje i članova koje imenuju tijelo za imenovanje i odbor osoblja, od kojih svaki imenuje isti broj”, što znači da se pravom Unije ne zahtijeva da tijelo za imenovanje bude član povjerenstva za odabir; ***naglašava da*** donošenjem konačne odluke***, što je zadaća tijela za imenovanje, tijelo za imenovanje*** također potvrđuje da je cijeli postupak odabira bio zakonit, uključujući usklađenost kandidata sa svim kriterijima prihvatljivosti***, s obzirom na to da bi takva zadaća postala tek površna ako bi*** tijelo za imenovanje također ***bilo predsjednik povjerenstva*** za odabir u ***prethodnim*** fazama ***postupka/natječaja***, ***što se dogodilo u predmetnom*** postupku; osim toga, prima na znanje odbijanje Ombudsmana da tijelu nadležnom za davanje razrješnice dostavi sve dokumente povezane s provjerom prihvatljivosti, procjenom prijava, stvarnim razgovorima povjerenstva za odabir s kandidatima koji su ušli u uži izbor i bilateralnim razgovorom s Ombudsmanom, navodeći među argumentima „ograničenja pravnog okvira kojim se uređuje povjerljivost” kako bi se izbjegao „rizik od ugrožavanja neovisnosti i integriteta postupka odabira” ako bi se takvi dokumenti objavili; podsjeća da Parlament ima pravo zatražiti sve potrebne informacije u skladu s

tajnika (OMB/2/2025), na koja je Ombudsman odgovorio 21. studenoga 2025.; u tom se kontekstu ne slaže sa stajalištem Ombudsmana da se primjenjuje sudska praksa koja se temelji na predmetu Meroni (C-9/56 i C-10/56) jer se ta sudska praksa ne odnosi na delegiranje ovlasti u pogledu kadrovskih pitanja (kao što je odabir člana osoblja), već na delegiranje diskrecijskih ovlasti vanjskim/privatnim tijelima; nadalje naglašava da Parlament ne zahtijeva od ombudsmanice da delegira prava i obveze Ombudsmana kao tijela za imenovanje, no dovodi u pitanje njezinu prisutnost u povjerenstvu za odabir, s obzirom na to da se u članku 3. Priloga III. Pravilniku o osoblju izričito navodi da se „povjerenstvo za odabir sastoji od predsjednika kojeg imenuje tijelo za imenovanje i članova koje imenuju tijelo za imenovanje i odbor osoblja, od kojih svaki imenuje isti broj”, što znači da se pravom Unije ne zahtijeva da tijelo za imenovanje bude član povjerenstva za odabir; ***ističe da tijelo za imenovanje*** donošenjem konačne odluke također potvrđuje da je cijeli postupak odabira bio zakonit, uključujući usklađenost kandidata sa svim kriterijima ***dopuštenosti i*** prihvatljivosti***; napominje, međutim, da se ta uloga može činiti manje jasnom ako je*** tijelo za imenovanje također ***predsjedalo povjerenstvom*** za odabir u ***ranijim*** fazama ***postupka***, ***kao što je bio slučaj u trenutačnom*** postupku; osim toga, prima na znanje odbijanje Ombudsmana da tijelu nadležnom za davanje razrješnice dostavi sve dokumente povezane s provjerom prihvatljivosti, procjenom prijava, stvarnim razgovorima povjerenstva za odabir s kandidatima koji su ušli u uži izbor i bilateralnim razgovorom s Ombudsmanom, navodeći među argumentima „ograničenja pravnog okvira kojim se uređuje povjerljivost” kako bi se izbjegao „rizik od ugrožavanja neovisnosti i integriteta postupka odabira” ako bi se takvi dokumenti objavili; podsjeća da Parlament ima pravo zatražiti sve potrebne informacije u skladu s člankom 319.

člankom 319. stavkom 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije; ističe da prosljeđivanje informacija Parlamentu u svrhu davanja razrješnice nije jednako objavljivanju tih informacija; nadalje naglašava da je Parlament uspostavio sveobuhvatan skup sigurnosnih pravila koja su u skladu s istim načelima i standardima kao i za druge institucije Unije, uključujući sigurnosnu provjeru, načelo nužnog pristupa, sigurno područje i sigurne čitaonice, kazne za kršenja itd.; s obzirom na navedeno potiče Ombudsmana da tijelu nadležnom za davanje razrješnice dostavi sve dokumente povezane s provjerama prihvatljivosti, procjenom prijava, stvarnim razgovorima kandidata koji su ušli u uži izbor s povjerenstvom za odabir i bilateralnim razgovorom s Ombudsmanom, a koji su povezani s postupkom odabira glavnog tajnika Ombudsmana (OMB/2/2025);

stavkom 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije; ističe da prosljeđivanje informacija Parlamentu u svrhu davanja razrješnice nije jednako objavljivanju tih informacija; nadalje naglašava da je Parlament uspostavio sveobuhvatan skup sigurnosnih pravila koja su u skladu s istim načelima i standardima kao i za druge institucije Unije, uključujući sigurnosnu provjeru, načelo nužnog pristupa, sigurno područje i sigurne čitaonice, kazne za kršenja itd.; s obzirom na navedeno potiče Ombudsmana da tijelu nadležnom za davanje razrješnice dostavi sve dokumente povezane s provjerama prihvatljivosti, procjenom prijava, stvarnim razgovorima kandidata koji su ušli u uži izbor s povjerenstvom za odabir i bilateralnim razgovorom s Ombudsmanom, a koji su povezani s postupkom odabira glavnog tajnika Ombudsmana (OMB/2/2025);

Or. en

Amandman 31
Caterina Chinnici

Prijedlog rezolucije
Stavak 24.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
24. ističe da Ombudsman ima ulogu u promicanju dobrog upravljanja, među ostalim osiguravanjem da je etički okvir svih institucija, tijela i agencija Unije čvrst i da može osigurati transparentnost i odgovornost; čvrsto vjeruje da ***sve institucije, tijela i agencije Unije, a posebno Europski*** ombudsman***, trebaju izbjegavati svaku percepciju favoriziranja ili sukoba interesa jer čak i ako se samo čini da takve pojave postoje, to ugrožava integritet i misiju tih tijela te bi moglo negativno utjecati na*** povjerenje građana Unije;	24. ističe da Ombudsman ima ulogu u promicanju dobrog upravljanja, među ostalim osiguravanjem da je etički okvir svih institucija, tijela i agencija Unije čvrst i da može osigurati transparentnost i odgovornost; čvrsto vjeruje da Ombudsman ***mora ispuniti najviše standarde neovisnosti, nepristranosti i integriteta kako bi vjerodostojno ispunio svoj mandat i osigurao*** povjerenje građana Unije;

Or. en

Amandman 32
Damian Boeselager
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 24.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
24. ističe da Ombudsman ima ulogu u promicanju dobrog upravljanja, među ostalim osiguravanjem da je etički okvir svih institucija, tijela i agencija Unije čvrst i da može osigurati transparentnost i odgovornost; čvrsto vjeruje da sve institucije, tijela i agencije Unije, a posebno Europski ombudsman, trebaju izbjegavati svaku percepciju favoriziranja ili sukoba interesa jer čak i ako se samo čini da takve pojave postoje, to ugrožava integritet i misiju tih tijela te bi moglo negativno utjecati na povjerenje građana Unije;	24. ističe da Ombudsman ima ulogu u promicanju dobrog upravljanja, među ostalim osiguravanjem da je etički okvir svih institucija, tijela i agencija Unije čvrst i da može osigurati transparentnost i odgovornost; čvrsto vjeruje da sve institucije, tijela i agencije Unije, a posebno Europski ombudsman, trebaju izbjegavati svaku percepciju favoriziranja ili sukoba interesa jer čak i ako se samo čini da takve pojave postoje, to ugrožava integritet i misiju tih tijela te bi moglo negativno utjecati na povjerenje građana Unije; ***podsjeća da se od Ombudsmana, kao institucije Unije zadužene za promicanje etičkih standarda i dobre uprave u cijeloj upravi EU-a, očekuje da primjenjuje posebno stroge standarde na vlastito upravljanje i imenovanja na više položaje kako bi postavio referentnu vrijednost za druge institucije;***

Or. en

Amandman 33
José Cepeda

Prijedlog rezolucije
Stavak 24.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
24. ističe da Ombudsman ima ulogu u promicanju dobrog upravljanja, među ostalim osiguravanjem da je etički okvir	24. ističe da Ombudsman ima ulogu u promicanju dobrog upravljanja, među ostalim osiguravanjem da je etički okvir

svih institucija, tijela i agencija Unije čvrst i da može osigurati transparentnost i odgovornost; čvrsto vjeruje da sve institucije, tijela i agencije Unije, a posebno Europski ombudsman, trebaju izbjegavati svaku percepciju favoriziranja ili sukoba interesa jer čak i ako se samo čini da takve pojave postoje, to ugrožava ***integritet i misiju*** tih tijela te bi moglo negativno utjecati na povjerenje građana Unije;	svih institucija, tijela i agencija Unije čvrst i da može osigurati transparentnost i odgovornost; čvrsto vjeruje da sve institucije, tijela i agencije Unije, a posebno Europski ombudsman, trebaju izbjegavati svaku percepciju favoriziranja ili sukoba interesa jer čak i ako se samo čini da takve pojave postoje, to ugrožava ***vjerodostojnost*** tih tijela te bi moglo negativno utjecati na povjerenje građana Unije;

Or. en

Amandman 34
Vlad Vasile-Voiculescu, Olivier Chastel, Gerben-Jan Gerbrandy, Gilles Boyer, Michal Wiezik

Prijedlog rezolucije
Stavak 24.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
24. ističe da Ombudsman ima ulogu u promicanju dobrog upravljanja, među ostalim osiguravanjem da je etički okvir svih institucija, tijela i agencija Unije čvrst i da može osigurati transparentnost i odgovornost; ***čvrsto vjeruje da sve*** institucije, tijela i agencije Unije, a posebno Europski ombudsman, ***trebaju izbjegavati svaku percepciju*** favoriziranja ili sukoba interesa jer ***čak i ako se samo čini da*** takve ***pojave postoje, to ugrožava*** integritet i misiju ***tih tijela te bi moglo negativno*** utjecati na povjerenje građana Unije;	24. ističe da Ombudsman ima ulogu u promicanju dobrog upravljanja, među ostalim osiguravanjem da je etički okvir svih institucija, tijela i agencija Unije čvrst i da može osigurati transparentnost i odgovornost; ***naglašava da je važno da*** institucije, tijela i agencije Unije, a posebno Europski ombudsman, ***imaju na umu percepcije*** favoriziranja ili sukoba interesa jer ***bi*** takve ***percepcije mogle ugroziti njihov*** integritet i misiju ***te*** utjecati na povjerenje građana Unije;

Or. en

Amandman 35
Damian Boeselager
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 24.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	24.a potiče Ombudsmana da razmotri provedbu internog ex post promišljanja o pomno kontroliranim postupcima imenovanja kako bi se utvrdila stečena iskustva i moguća poboljšanja za buduće postupke te da o ishodima obavijesti tijelo nadležno za davanje razrješnice;

Or. en

Amandman 36
Vlad Vasile-Voiculescu, Olivier Chastel, Gerben-Jan Gerbrandy, Gilles Boyer, Michal Wiezik

Prijedlog rezolucije
Stavak 25.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
25. konstatira da je Ombudsman, unatoč tome što je mala institucija, 2024. uspio imati državljane 19 različitih zemalja među svojim osobljem, isti broj kao 2023.; primjećuje, međutim, prekomjernu zastupljenost državljana nekih zemalja (državljani jedne zemlje čine više od 30 % osoblja Ombudsmana); ***potiče*** Ombudsmana da ***uloži više truda u postizanje uravnoteženije geografske raspodjele državljana iz što većeg broja država članica unutar svojeg osoblja***;	25. konstatira da je Ombudsman, unatoč tome što je mala institucija, 2024. uspio imati državljane 19 različitih zemalja među svojim osobljem, isti broj kao 2023.; primjećuje, međutim, prekomjernu zastupljenost državljana nekih zemalja (državljani jedne zemlje čine više od 30 % osoblja Ombudsmana); ***naglašava da u maloj instituciji tako visoka koncentracija jednog državljanstva može utjecati na međuinstitucijsku percepciju raznolikosti ureda; poziva*** Ombudsmana da ***donese ciljane mjere zapošljavanja i informiranja posebno usmjerene na nedovoljno zastupljene države članice kako bi se osiguralo da taj ured i dalje odražava raznolikost Unije***;

Or. en

Amandman 37
Vlad Vasile-Voiculescu, Olivier Chastel, Gerben-Jan Gerbrandy, Gilles Boyer, Michal Wiezik

Prijedlog rezolucije
Stavak 26.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
26. napominje da, kad je riječ o rodnoj ravnoteži, Ombudsman zapošljava više žena nego muškaraca u svim kategorijama osoblja, posebno na rukovodećoj razini na kojoj sva radna mjesta zauzimaju žene; prima na znanje ukupno 68 % žena i 32 % muškaraca među osobljem, u usporedbi sa 67 % žena i 33 % muškaraca 2023.; poziva Ombudsmana da teži uravnoteženijoj rodnoj zastupljenosti svojeg osoblja;	26. napominje da, kad je riječ o rodnoj ravnoteži, Ombudsman zapošljava više žena nego muškaraca u svim kategorijama osoblja, posebno na rukovodećoj razini na kojoj sva radna mjesta zauzimaju žene; prima na znanje ukupno 68 % žena i 32 % muškaraca među osobljem, u usporedbi sa 67 % žena i 33 % muškaraca 2023.; poziva Ombudsmana da teži uravnoteženijoj rodnoj zastupljenosti svojeg osoblja; ***potiče Ombudsmana da razvije strategiju za rješavanje činjenice da su muškarci trenutačno u potpunosti odsutni s upravljačkih uloga; smatra da je osiguravanje da institucija bolje odražava raznolikost sastava građana Unije ključno za održavanje uravnoteženog i uključivog radnog okruženja na svim hijerarhijskim razinama;***

Or. en

Amandman 38
José Cepeda

Prijedlog rezolucije
Stavak 29.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
29. konstatira da je Ombudsman 2024. imao 18 plaćenih stažista (isti broj kao i 2023.), od kojih je jedan odabran u okviru pohvalnog programa Ombudsmana za stažiranje usmjerenog na osobe s invaliditetom; ponovno ističe da bi stažiranja trebala biti plaćena u skladu s Rezolucijom Europskog parlamenta od 14. lipnja 2023. o kvalitetnim pripravništvima u Uniji (2020/2005(INL)), u kojoj se poziva na to da sva pripravništva u Uniji budu plaćena;	29. konstatira da je Ombudsman 2024. imao 18 plaćenih stažista (isti broj kao i 2023.), od kojih je jedan odabran u okviru pohvalnog programa Ombudsmana za stažiranje usmjerenog na osobe s invaliditetom; ponovno ističe da bi stažiranja trebala biti plaćena u skladu s Rezolucijom Europskog parlamenta od 14. lipnja 2023. o kvalitetnim pripravništvima u Uniji (2020/2005(INL)), u kojoj se poziva na to da sva pripravništva u Uniji budu plaćena; ***naglašava da je plaćeno pripravništvo ključno za***

osiguravanje jednakih mogućnosti;

Or. en

Amandman 39
José Cepeda

Prijedlog rezolucije
Stavak 37.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
37. pozdravlja pozitivan učinak upotrebe automatskih prijevoda od strane Ombudsmana, čime je poboljšana pristupačnost internetskih stranica Ombudsmana, racionalizirana raspodjela predmeta i ubrzana obrada pritužbi, što je dovelo do smanjenja troškova prijevoda za više od 65 % (od 2022. do 2024.) i administrativnog opterećenja; potiče Ombudsmana da nastavi testirati i ocjenjivati alate umjetne inteligencije i slučajeve upotrebe, uz primjenu razboritog pristupa njihovu razvoju i uvođenju;	37. pozdravlja pozitivan učinak upotrebe automatskih prijevoda od strane Ombudsmana, čime je poboljšana pristupačnost internetskih stranica Ombudsmana, racionalizirana raspodjela predmeta i ubrzana obrada pritužbi, što je dovelo do smanjenja troškova prijevoda za više od 65 % (od 2022. do 2024.) i administrativnog opterećenja; potiče Ombudsmana da nastavi testirati i ocjenjivati alate umjetne inteligencije i slučajeve upotrebe, uz primjenu razboritog pristupa njihovu razvoju i uvođenju***, posebno u pogledu srednjoročnih proračunskih posljedica povezanih s održavanjem, skalabilnošću, vještinama osoblja i potencijalnom ovisnošću o digitalnim alatima i pružateljima usluga***;

Or. en

Amandman 40
Caterina Chinnici

Prijedlog rezolucije
Stavak 37.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
37. pozdravlja pozitivan učinak upotrebe automatskih prijevoda od strane Ombudsmana, čime je poboljšana pristupačnost internetskih stranica Ombudsmana, racionalizirana raspodjela	37. pozdravlja pozitivan učinak upotrebe automatskih prijevoda od strane Ombudsmana, čime je poboljšana pristupačnost internetskih stranica Ombudsmana, racionalizirana raspodjela

predmeta i ubrzana obrada pritužbi, što je dovelo do smanjenja troškova prijevoda za više od 65 % (od 2022. do 2024.) i administrativnog opterećenja; potiče Ombudsmana da nastavi testirati i ocjenjivati alate umjetne inteligencije i slučajeve upotrebe, uz primjenu razboritog pristupa njihovu razvoju i uvođenju;	predmeta i ubrzana obrada pritužbi, što je dovelo do smanjenja troškova prijevoda za više od 65 % (od 2022. do 2024.) i administrativnog opterećenja; potiče Ombudsmana da nastavi testirati i ocjenjivati alate umjetne inteligencije i slučajeve upotrebe, uz primjenu razboritog pristupa njihovu razvoju i uvođenju***, pod uvjetom da njihovo uvođenje ostane sigurno, troškovno učinkovito i podložno odgovarajućem ljudskom nadzoru***;
	Or. en

Amandman 41
Damian Boeselager
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog rezolucije
Stavak 38.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
38. sa zadovoljstvom prima na znanje iz Upitnika da je Ombudsman utvrdio interne smjernice o upotrebi alata generativne umjetne inteligencije trećih strana kojima bi se trebala pružiti jasnoća i usmjerenje za sigurnu i učinkovitu integraciju alata umjetne inteligencije u radne procese Ombudsmana; sa zanimanjem iščekuje planirano širenje upotrebe umjetne inteligencije izvan okvira prevođenja, na primjer za integraciju „ombudsprudencije” u Komisijin veliki jezični model i za iskorištavanje prethodne sudske prakse koja će se uzeti u obzir u budućim istragama; ***ipak preporučuje Ombudsmanu da u pogledu usluga usmenog prevođenja prednost da usmenom prevođenju koje pružaju ljudi umjesto rješenja koja se temelje na umjetnoj inteligenciji; prima na znanje da je Ombudsman nabavio nekoliko alata*** umjetne inteligencije ***za potporu unutarnjim i vanjskim komunikacijskim aktivnostima, posebno produkciji videa, čime je 2024. poboljšao*** učinkovitost ***i***	38. sa zadovoljstvom prima na znanje iz Upitnika da je Ombudsman utvrdio interne smjernice o upotrebi alata generativne umjetne inteligencije trećih strana kojima bi se trebala pružiti jasnoća i usmjerenje za sigurnu i učinkovitu integraciju alata umjetne inteligencije u radne procese Ombudsmana; sa zanimanjem iščekuje planirano širenje upotrebe umjetne inteligencije izvan okvira prevođenja, na primjer za integraciju „ombudsprudencije” u Komisijin veliki jezični model i za iskorištavanje prethodne sudske prakse koja će se uzeti u obzir u budućim istragama; ***potiče Ombudsmana da nastavi testirati i primjenjivati alate*** umjetne inteligencije ***ako se njima dokazano poboljšava pristupačnost i*** učinkovitost***; naglašava, međutim, potrebu za jasnim upravljanjem, ljudskim nadzorom, transparentnošću prema korisnicima i snažnim zaštitnim mjerama za zaštitu podataka, uključujući dokumentirane procjene rizika i kontrole kvalitete automatiziranih rezultata,***

kvalitetu u stvaranju sadržaja;	***posebno ako umjetna inteligencija može utjecati na rješavanje predmeta, dodjelu ili vanjsku komunikaciju***;

Or. en

Amandman 42
Vlad Vasile-Voiculescu, Olivier Chastel, Gerben-Jan Gerbrandy, Gilles Boyer, Michal Wiezik

Prijedlog rezolucije
Stavak 38.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
38. sa zadovoljstvom prima na znanje iz Upitnika da je Ombudsman utvrdio interne smjernice o upotrebi alata generativne umjetne inteligencije trećih strana kojima bi se trebala pružiti jasnoća i usmjerenje za sigurnu i učinkovitu integraciju alata umjetne inteligencije u radne procese Ombudsmana; sa zanimanjem iščekuje planirano širenje upotrebe umjetne inteligencije izvan okvira prevođenja, na primjer za integraciju „ombudsprudencije" u Komisijin veliki jezični model i za iskorištavanje prethodne sudske prakse koja će se uzeti u obzir u budućim istragama; ipak preporučuje Ombudsmanu da u pogledu usluga usmenog prevođenja prednost da usmenom prevođenju koje pružaju ljudi umjesto rješenja koja se temelje na umjetnoj inteligenciji; prima na znanje da je Ombudsman nabavio nekoliko alata umjetne inteligencije za potporu unutarnjim i vanjskim komunikacijskim aktivnostima, posebno produkciji videa, čime je 2024. poboljšao učinkovitost i kvalitetu u stvaranju sadržaja;	38. sa zadovoljstvom prima na znanje iz Upitnika da je Ombudsman utvrdio interne smjernice o upotrebi alata generativne umjetne inteligencije trećih strana kojima bi se trebala pružiti jasnoća i usmjerenje za sigurnu i učinkovitu integraciju alata umjetne inteligencije u radne procese Ombudsmana; sa zanimanjem iščekuje planirano širenje upotrebe umjetne inteligencije izvan okvira prevođenja, na primjer za integraciju „ombudsprudencije" u Komisijin veliki jezični model i za iskorištavanje prethodne sudske prakse koja će se uzeti u obzir u budućim istragama; ***poziva na donošenje protokola kojim bi se osiguralo da sve pravne uvide generirane umjetnom inteligencijom provjeravaju službenici za ljudske istrage; nadalje zahtijeva izvješćivanje o tehničkim mjerama donesenima kako bi se uklonila algoritamska pristranost i zaštitila objektivnost nalaza institucije;*** ipak preporučuje Ombudsmanu da u pogledu usluga usmenog prevođenja prednost da usmenom prevođenju koje pružaju ljudi umjesto rješenja koja se temelje na umjetnoj inteligenciji; prima na znanje da je Ombudsman nabavio nekoliko alata umjetne inteligencije za potporu unutarnjim i vanjskim komunikacijskim aktivnostima, posebno produkciji videa, čime je 2024. poboljšao učinkovitost i

kvalitetu u stvaranju sadržaja;

Or. en

Amandman 43
José Cepeda

Prijedlog rezolucije
Stavak 39.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
39. sa zadovoljstvom prima na znanje iz Upitnika da je 2024. jedan član osoblja završio intenzivno dvomjesečno osposobljavanje u području podatkovne znanosti i umjetne inteligencije kako bi se ojačalo stručno znanje Ombudsmana u tom području i da sada predstavlja Ombudsmana u mreži dopisnika za umjetnu inteligenciju koju je uspostavio Europski nadzornik za zaštitu podataka nakon stupanja na snagu Uredbe (EU) 2024/1689 („Akt o umjetnoj inteligenciji”)[6]; nadalje prima na znanje predanost Ombudsmana razvoju osposobljavanja o sigurnoj i etičkoj upotrebi alata umjetne inteligencije za sve svoje osoblje; nadalje napominje da je Ombudsman tijekom 2024. jednom mjesečno održavao ciljano obvezno osposobljavanje kako bi se povećala osviještenost osoblja i vještine u pogledu najboljih praksi u području kibersigurnosti; sa zadovoljstvom konstatira da Ombudsman zahtijeva od svog osoblja da završe redovita osposobljavanja u području kibernetičke sigurnosti;	39. sa zadovoljstvom prima na znanje iz Upitnika da je 2024. jedan član osoblja završio intenzivno dvomjesečno osposobljavanje u području podatkovne znanosti i umjetne inteligencije kako bi se ojačalo stručno znanje Ombudsmana u tom području i da sada predstavlja Ombudsmana u mreži dopisnika za umjetnu inteligenciju koju je uspostavio Europski nadzornik za zaštitu podataka nakon stupanja na snagu Uredbe (EU) 2024/1689 („Akt o umjetnoj inteligenciji”)[6]; nadalje prima na znanje predanost Ombudsmana razvoju osposobljavanja o sigurnoj i etičkoj upotrebi alata umjetne inteligencije za sve svoje osoblje; nadalje napominje da je Ombudsman tijekom 2024. jednom mjesečno održavao ciljano obvezno osposobljavanje kako bi se povećala osviještenost osoblja i vještine u pogledu najboljih praksi u području kibersigurnosti; sa zadovoljstvom konstatira da Ombudsman zahtijeva od svog osoblja da završe redovita osposobljavanja u području kibernetičke sigurnosti; ***potiče Ombudsmana da nastavi razvijati svoju strategiju digitalizacije, osiguravajući da uvođenje alata umjetne inteligencije ostane u potpunosti u skladu s načelima etičke upotrebe, transparentnosti, zaštite podataka, ljudskog nadzora i zaštite od algoritamske pristranosti ili zlouporabe;***
[6] Uredba (EU) 2024/1689 Europskog	[6] Uredba (EU) 2024/1689 Europskog

parlamenta i Vijeća od 13. lipnja 2024. o utvrđivanju usklađenih pravila o umjetnoj inteligenciji i o izmjeni uredaba (EZ) br. 300/2008, (EU) br. 167/2013, (EU) br. 168/2013, (EU) 2018/858, (EU) 2018/1139 i (EU) 2019/2144 te direktiva 2014/90/EU, (EU) 2016/797 i (EU) 2020/1828 (Akt o umjetnoj inteligenciji) (SL L, 2024/1689, 12.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1689/oj).	parlamenta i Vijeća od 13. lipnja 2024. o utvrđivanju usklađenih pravila o umjetnoj inteligenciji i o izmjeni uredaba (EZ) br. 300/2008, (EU) br. 167/2013, (EU) br. 168/2013, (EU) 2018/858, (EU) 2018/1139 i (EU) 2019/2144 te direktiva 2014/90/EU, (EU) 2016/797 i (EU) 2020/1828 (Akt o umjetnoj inteligenciji) (SL L, 2024/1689, 12.7.2024**.**, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1689/oj).

Or. en

Amandman 44
José Cepeda

Prijedlog rezolucije
Stavak 39.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	39.a ističe važnost javne nabave kao alata za promicanje ciljeva politike, poput socijalnih i okolišnih ciljeva; poziva Ombudsmana da u svojim postupcima javne nabave ojača uključivanje strateških kriterija o društvenoj odgovornosti i okolišnoj održivosti;

Or. en

Amandman 45
José Cepeda

Prijedlog rezolucije
Stavak 46.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
46. pozdravlja financijske i administrativne uštede postignute međuinstitucijskom suradnjom, posebno širokim rasponom sporazuma o razini usluga koje je Ombudsman sklopio s Parlamentom i Komisijom u raznim područjima te sudjelovanjem u	46. pozdravlja financijske i administrativne uštede postignute međuinstitucijskom suradnjom, posebno širokim rasponom sporazuma o razini usluga koje je Ombudsman sklopio s Parlamentom i Komisijom u raznim područjima te sudjelovanjem u

međuinstitucijskim postupcima nabave; pozdravlja činjenicu da je suradnja između Parlamenta i Ombudsmana u listopadu 2024. u području kibernetičke sigurnosti formalizirana revidiranim međuinstitucijskim sporazumom kojim se Parlamentu pruža okvir za nastavak pružanja čvrste potpore Ombudsmanu u pogledu kibernetičke sigurnosti;	međuinstitucijskim postupcima nabave; pozdravlja činjenicu da je suradnja između Parlamenta i Ombudsmana u listopadu 2024. u području kibernetičke sigurnosti formalizirana revidiranim međuinstitucijskim sporazumom kojim se Parlamentu pruža okvir za nastavak pružanja čvrste potpore Ombudsmanu u pogledu kibernetičke sigurnosti; ***potiče Ombudsmana da osigura redovito i ažurirano osposobljavanje u području kibersigurnosti za cjelokupno osoblje kako bi se održala visoka razina osviještenosti i otpornosti na nove kiberprijetnje;***
	Or. en

Amandman 46
Caterina Chinnici

Prijedlog rezolucije
Stavak 46.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
46. pozdravlja financijske i administrativne uštede postignute međuinstitucijskom suradnjom, posebno širokim rasponom sporazuma o razini usluga koje je Ombudsman sklopio s Parlamentom i Komisijom u raznim područjima te sudjelovanjem u međuinstitucijskim postupcima nabave; pozdravlja činjenicu da je suradnja između Parlamenta i Ombudsmana u listopadu 2024. u području kibernetičke sigurnosti formalizirana revidiranim međuinstitucijskim sporazumom kojim se Parlamentu pruža okvir za nastavak pružanja čvrste potpore Ombudsmanu u pogledu kibernetičke sigurnosti;	46. pozdravlja financijske i administrativne uštede postignute međuinstitucijskom suradnjom, posebno širokim rasponom sporazuma o razini usluga koje je Ombudsman sklopio s Parlamentom i Komisijom u raznim područjima te sudjelovanjem u međuinstitucijskim postupcima nabave; pozdravlja činjenicu da je suradnja između Parlamenta i Ombudsmana u listopadu 2024. u području kibernetičke sigurnosti formalizirana revidiranim međuinstitucijskim sporazumom kojim se Parlamentu pruža okvir za nastavak pružanja čvrste potpore Ombudsmanu u pogledu kibernetičke sigurnosti; ***naglašava da je takva suradnja ključna kako bi se izbjeglo udvostručavanje struktura i osigurala učinkovita upotreba sredstava Unije;***
	Or. en

Amandman 47
Caterina Chinnici

Prijedlog rezolucije
Stavak 50.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
50. konstatira iz Upitnika da se ukupni proračun za komunikacijske i promotivne aktivnosti (publikacije, organizacija događanja, digitalna komunikacija itd.) smanjio za 38 %, sa ***155 200*** EUR 2023. na ***96 515*** EUR 2024.;	50. konstatira iz Upitnika da se ukupni proračun za komunikacijske i promotivne aktivnosti (publikacije, organizacija događanja, digitalna komunikacija itd.) smanjio za 38 %, sa ***155 200*** EUR 2023. na ***96 515*** EUR 2024.; ***pozdravlja to smanjenje i naglašava da bi komunikacijske aktivnosti trebale ostati usmjerene na informiranje građana o mandatu Europskog ombudsmana;***

Or. en

Amandman 48
Şerban Dimitrie Sturdza

Prijedlog rezolucije
Stavak 50.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
50. konstatira iz Upitnika da se ukupni proračun za komunikacijske i promotivne aktivnosti (publikacije, organizacija događanja, digitalna komunikacija itd.) smanjio za 38 %, sa ***155 200*** EUR 2023. na ***96 515*** EUR 2024.;	50. konstatira iz Upitnika da se ukupni proračun za komunikacijske i promotivne aktivnosti (publikacije, organizacija događanja, digitalna komunikacija itd.) smanjio za 38 %, sa ***155 200*** EUR 2023. na ***96 515*** EUR 2024.; ***naglašava da bi, iako proračunska sredstva moraju biti strateška i usmjerena na rezultate, Ombudsman trebao zadržati dostatne komunikacijske kapacitete kako bi se osigurala osviještenost javnosti o njegovoj ulozi, odgovornostima i uslugama, posebno za građane koji se obraćaju Ombudsmanu kako bi riješili probleme na razini Unije;***

Or. en

Amandman 49
Vlad Vasile-Voiculescu, Olivier Chastel, Gerben-Jan Gerbrandy, Gilles Boyer, Michal Wiezik

Prijedlog rezolucije
Stavak 50.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
50. konstatira iz Upitnika da se ukupni proračun za komunikacijske i promotivne aktivnosti (publikacije, organizacija događanja, digitalna komunikacija itd.) smanjio za 38 %, sa ***155 200*** EUR 2023. na ***96 515*** EUR 2024.;	50. konstatira iz Upitnika da se ukupni proračun za komunikacijske i promotivne aktivnosti (publikacije, organizacija događanja, digitalna komunikacija itd.) smanjio za 38 %, sa ***155 200*** EUR 2023. na ***96 515*** EUR 2024.; ***upozorava da bi to smanjenje moglo ugroziti strateški cilj osnaživanja građana; predlaže preraspodjelu ušteda kako bi se osiguralo da Ombudsman zadrži potrebnu vidljivost i doseg;***

Or. en

Amandman 50
Şerban Dimitrie Sturdza

Prijedlog rezolucije
Stavak 55.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
55. pozdravlja stalnu razinu medijske pozornosti, s otprilike 5000 članaka 2024. u kojima se upućuje na rad Europskog ombudsmana; napominje da Ombudsman prvenstveno mjeri javni angažman rastom na društvenim medijima i prometom na internetskim stranicama, a broj pratitelja se tijekom godine kontinuirano povećavao; primjećuje da su računi Ombudsmana na Instagramu, LinkedInu i X-u dobili ukupno 9186 dodatnih pratitelja, što je premašilo ciljeve Ombudsmana u pogledu aktivnosti na društvenim mrežama 2024., kao i u pogledu broja jedinstvenih posjetitelja na internetskim stranicama Ombudsmana.	55. pozdravlja stalnu razinu medijske pozornosti, s otprilike 5000 članaka 2024. u kojima se upućuje na rad Europskog ombudsmana; napominje da Ombudsman prvenstveno mjeri javni angažman rastom na društvenim medijima i prometom na internetskim stranicama, a broj pratitelja se tijekom godine kontinuirano povećavao; primjećuje da su računi Ombudsmana na Instagramu, LinkedInu i X-u dobili ukupno 9186 dodatnih pratitelja, što je premašilo ciljeve Ombudsmana u pogledu aktivnosti na društvenim mrežama 2024., kao i u pogledu broja jedinstvenih posjetitelja na internetskim stranicama Ombudsmana***;***

naglašava da je važno i dalje davati prednost vanjskoj komunikaciji kako bi se podigla razina osviještenosti javnosti o mandatu Europskog ombudsmana i uslugama koje pruža građanima Unije.

Or. en